

Chalad Khatdi Chamenggiak : Willem de Vink

# Jesu Messiah



Characham Ronga Dithubo

J  
E  
S  
U  
  
M  
E  
S  
S  
I  
A  
H

WILLEM DE VINK



## Paramba



**Maza:** Mik niu ngaomakbo Tingwang gu walangtadmai (p.5)

**Thoidam:** Tingwang niu masebo kakam mai leng paniu wa kawibo pikhai kanibodung.

**Bible:** Bible ga Tingwnag niu chamai tu detiu maning lo khatdi detiu jiu taliu khailo tiubo lam kentao lune.

**Maluat:** Jesu khommai dung niu paniu shaikhaibo khatdi ringsulanbo tu maningtaojiu tarauk tiulo mumsidui sakbo (p. 41).

**Singchai:** Jesu niu shaikhaibo pabamphung, maitu kam mathatbo gu mania. Haise Jesu saikasumai hinna gu madan thiumide (p. 25,50).

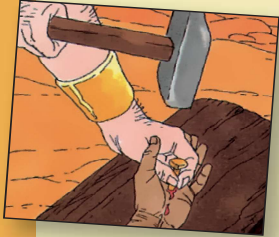
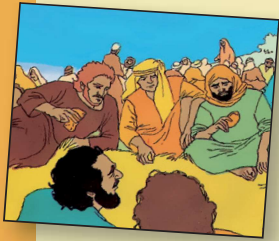
**Khommai:** Jesu sai kasumai (p. 18)

**Easter:** Jesu ringsulanbo tu maningtao jiu changeebo gu maluat. Sibonai si Jehudi mai gu kenpatbo ngeeye.

**Tintheng ringbo:** Tingwang niu machunbo kum jiu Jesu nai lungbo; kashaibo tu ngamjiu kaloibo habo ringting (p. 23,29-30 and 59).

**Malumbo:** Tingwang niu naleng tien khaine tiubo situ malum jiu bambo.

**Kuakkhaibo:** Maikhat niu daobui mak bamdi Tingwang ra kuakhaiye. Nang niu paling jiu nuan tien mide tiujiu namao silubo sai kali ra masen bamsai, Rapiu niu natu kuakhai binne. Kuakkhaibo hai mai hinna daolubuiye palamra aliu daurabo ladjan si Jesu niu phungmide.



**Tingwang Wangdi:** Tingwang tu piubo mai jiu ga pagu wangdi hai si bamme.

**Masanbo Hiupiuna:** Tingwang haise Jesu khommai rongga, Masanbo Hiupuina gasu aliu majang lung bamme (p-58 ).

**Jesu:** Tingwang nahpiu zan, paramba niusai: 'Tingwang niu Rankhaiye.'

**Messiah:** 'Kadapadmibo Chawang' Messiah (Hebrew ladle) haise Greek ladga Khrista tiujiu chalipatle (p-52,55).

**Kakhengthiubo:** Nang niu Tingwang tu chakhon padjiu maksai padmakjiu di mpaobo khatdi patu nkingbo, (p.18,19,42).

**Ringsulanbo:** Jesu niu shailubo sai ringkhanglanbo. Naikhat aliu mathiu shaibo gasu ringsulanne. Siga Tingwang niu chamaina mathiu tu ladjan thiune (p. 53).

**Malanwangbo:** Jesu niu kadiga malan wangbo tingga, pakhiangna kam kasan lanne. Tingen khatdi kadi tu Tingwang niu kam kasan mine.

**Satan:** Chamik niu ngaomakbo Tingwang khatdi chamai gu mikrebo. 'Devil' tiujiudi kuwe.

**Nuan:** Tingwang gu maning gen lam tienbo khatdi haise niu Tingwang niu aliu leng machunbo khamkhaibo (p.4).

**Tingwang Napiu:** Jesu zan. Pahaisi Tingwange, khatdi paniu kadiga chamaina lunglun ga, Tingwang na thiujiu lungwangnge.





## Jesu Messiah Kubo Piu Haise Soulo?

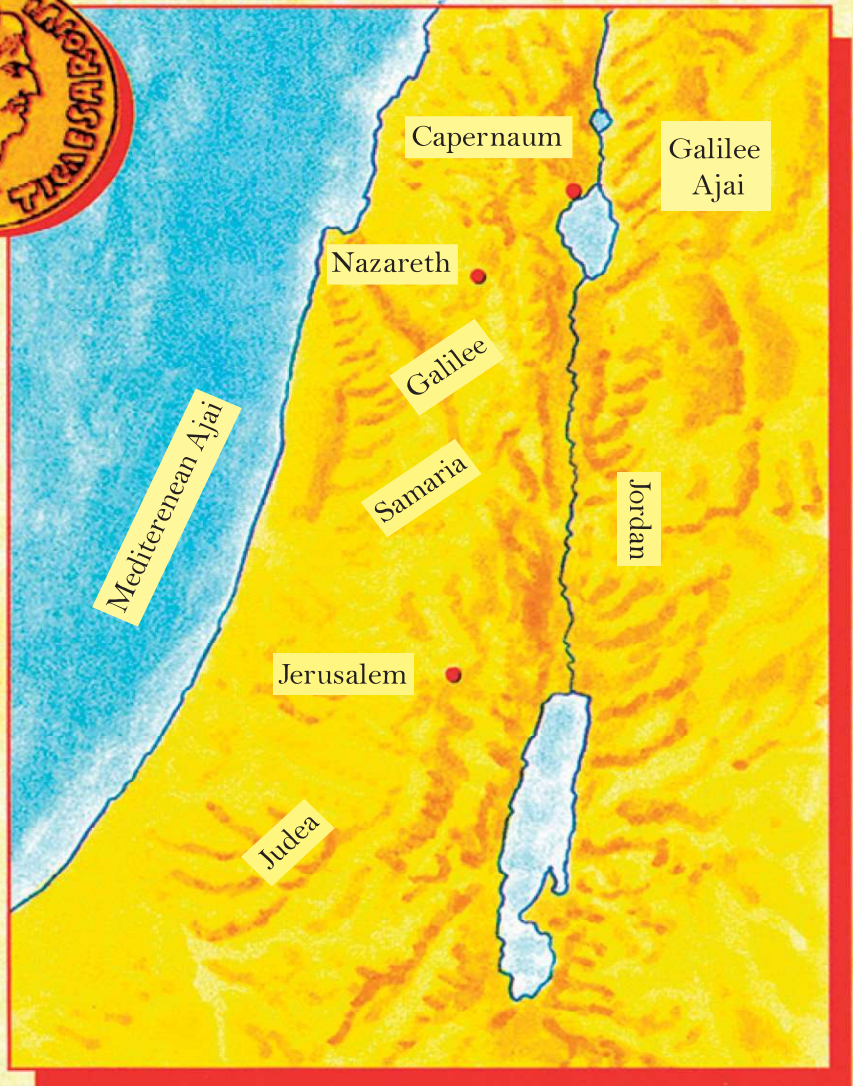
Jesu haise tingkum 2000 masuanga Israel ga lung niuwe. Aliuniu Jesu Messiah maksai Jesu khrista tiujiu patu kuwe. Paramba sai, pa haise Chawangge. Tiudi, Pa hai Chawang ronna makge. Jesu haisi 'Tingwang Napiuye' khatdi 'Mai Napiuye'. Hainiu dinbora, pahai Tingwang gu khatdi chamaina guwe. Jesu racham haise Bible ga raokhai jiu bamme. Haibo racham haiseniu characham rongga dithubowe.

## Jesu Lungbo Wan

Jesu lung wangbo wanga niu aliuniu lungbambo gu chaken haise sumiye. Chaphi, qonniam, qontarou maksai chaqon ganiu chabin tadniuwe. Europe jam kakeng ga, Middle East wanjen ga khatdi Northern Africa arilam haisi Rommai niu mawang bamniuwe. Chamai kakeng niu ariak raosi-kensi makniuwe, tiudi Israel maira raosi-kensi niuwe. Paliu tu 'Ariakmai' tiujiu di kuwe. Tingwang niu Ariak ga, tiubora, Bible ga niu chamai tu mpao khaiye. Pa hai ting-kadi pakhiangna tu dambo paowe khatdi pahai chamaina nai chaka thiubo maseye. Jesu gu lunlung gasu haise masanjju ngaoluwe.







## Jesu Wan gu Israel

**Chawang Namdi:** Jerusalem

**Namdidung:** Galilee, Samaria, Judea.

**Kadibo:** 28,000 km<sup>2</sup> (10,810 sq. miles) kumbowe.

**Climate:** Tatun ting thiuwe khatdi ting saomakjiu saye.

**Politics:** 63 Bc ga niu (Jesu mana makkha ga) Rome mai dung Israel hang ga bamdiye.

**Government:** Pontius Pilate, Rome gu mawangpau niu Israel mai riga mawangniuwe. Chawang Tiberias niu Pilate ri ga bambowe.

**Racheng:** Judaism. Jehudi maidung gu kahum ky hai Jerusalem gaye. Kahumky ngam kam raleng siga singkudung kadakhaiye. Siga katipao maidung (Pharisee maidung), Tingwang lad kati khaira mai di bamme.

**Chaladdung:** Hebrew (Jehudi mai lad), Greek (Kadipiri hinna ga mpou niubo lad), Latin (Rome mai niu mpou bo lad).



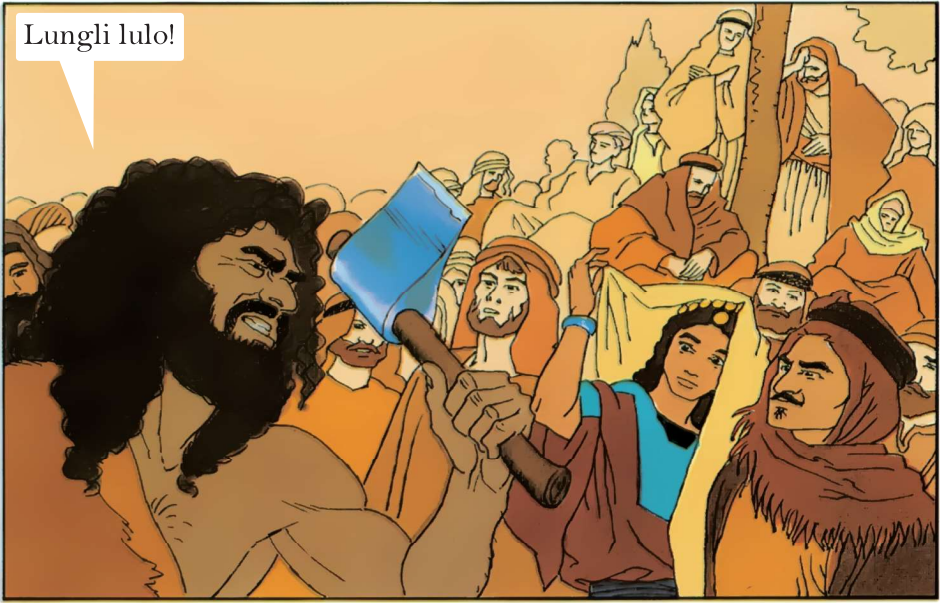


Dekamjiu chmaidung se singgiu ga aruang bamjiulo?



Naliu kadenjiu bamlo,  
Tingwangdi se wang kinne.

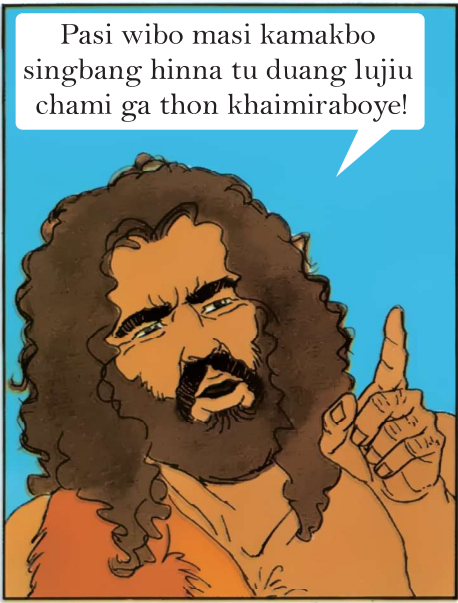




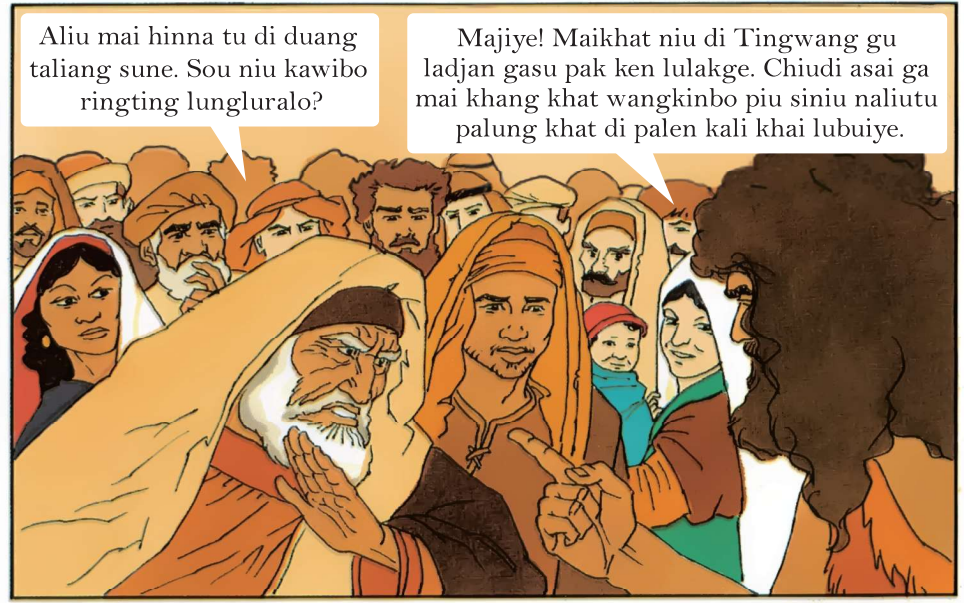
Lungli lulo!



Tingwang gu ladjan thiurabo mari se singbang phiga duang raleng kaden bamde.

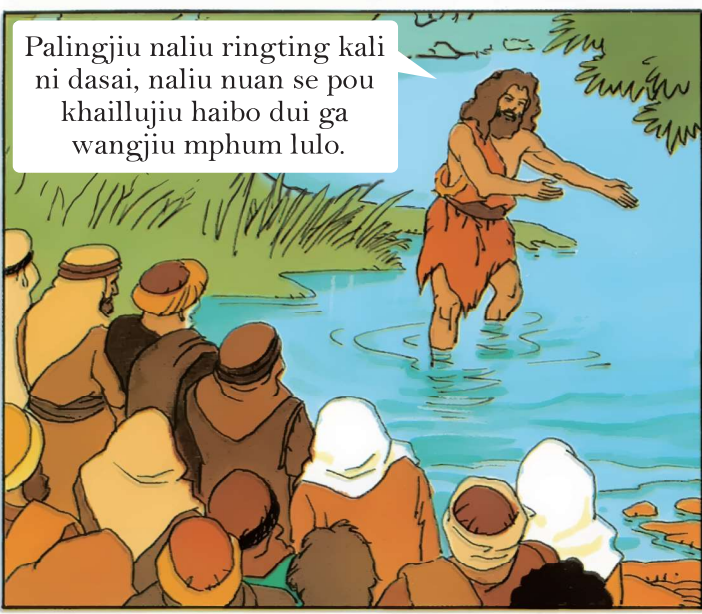


Pasi wibo masi kamakbo singbang hinna tu duang lujiu chami ga thon khaimiraboye!

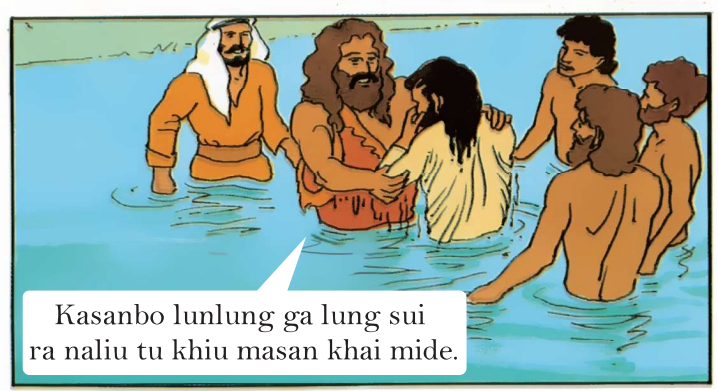
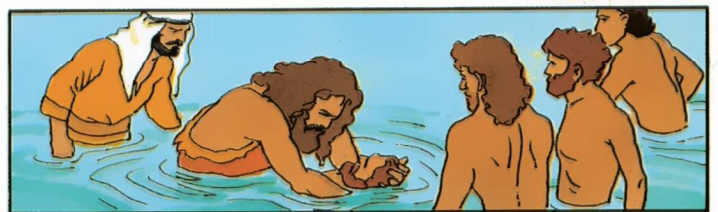


Aliu mai hinna tu di duang taliang sune. Sou niu kawibo ringting lungluralo?

Majiye! Maikhat niu di Tingwang gu ladjan gasu pak ken lulakge. Chiudi asai ga mai khang khat wangkinbo piu siniu naliutu palung khat di palen kali khai lubuiye.



Palingjiu naliu ringting kali ni dasai, naliu nuan se pou khaillujiu haibo dui ga wangjiu mphum lulo.



Kasanbo lunlung ga lung sui ra naliu tu khiu masan khai mide.

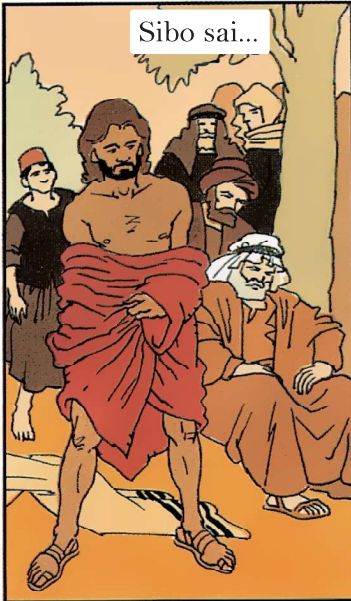


Mai hinna niu singgiu ga bambo kadinpao tu John Baptist tiu kuwe.....

Ira parathiusonbo mai makge. Sousei Tingwang lo tiujiu, pi sikhaira mpui kaden kin boye. Paniu naliutu taduiga khatdi Tingwang gu masanbo hiupuina khatdi chami ga nphum khaine. Sitiujju naliutu pakhiangna kam kali khai sune.



Sibo sai...



Atu nangniu tadui ga nphum khairabo thouwe!



Sichiu kami sulo. Chiusai aliu haise Tingwang gu maning se teinbamne.

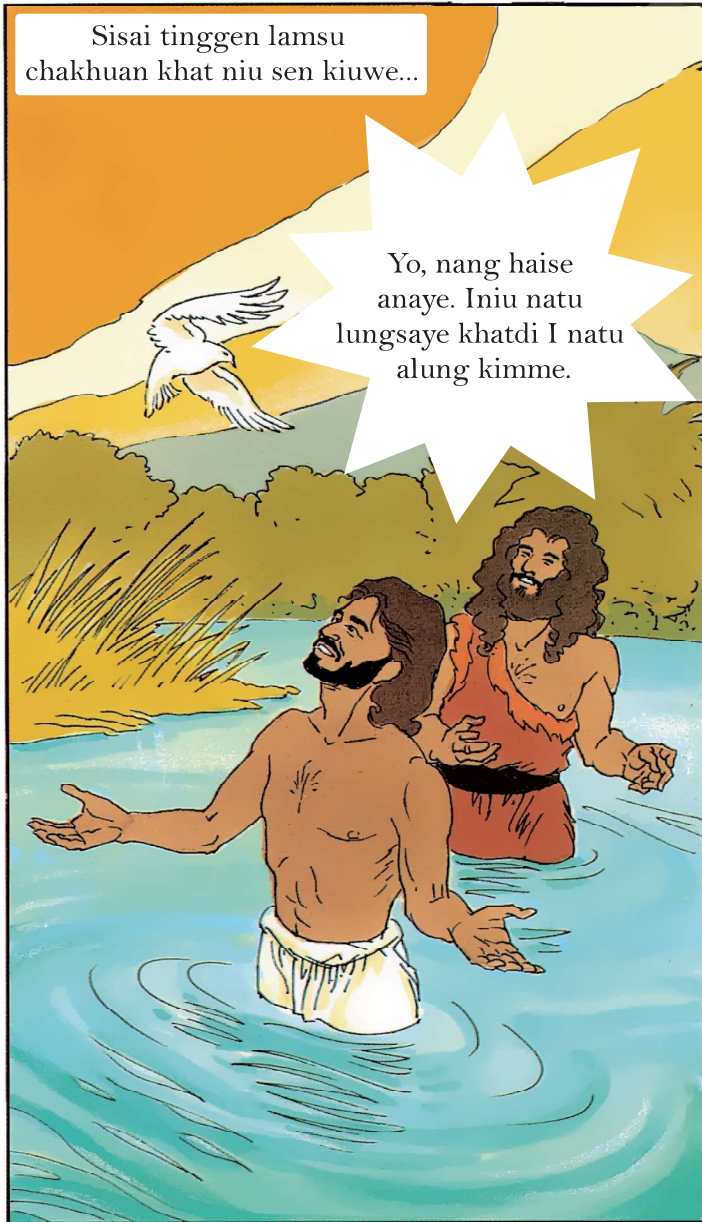


Apiuyo, nawang bam wangmi sulo, namaning sidi tienkhai sulo.



Sisai tinggen lamsu chakhuan khat niu sen kiuwe...

Yo, nang haise anaye. Iniu natu lungsaye khatdi I natu alung kimme.





Haise John Baptist niu Messiah wangra leng Israel mai tu kaden khaijiu bambo gu pabangmuiye. Haibo wan ga Israel haise kadibo Rome di gu palip poinaye.



Israel ga bambo Jehudi mai haise nkhakhaira haji chariu bamniuwe. Chamaidung haise Messiah wangbo tu khonjiu bamniuwe. pa haise rankhai piuwe, panu wangrabo haise Jehudi mai gu ariak ga roukhai bamme. Haibo Messiah sinu Tingwang gu majibo tu tingthui khaine.

Jordan giu ga, John Baptist niu Jesu tu siaojiu dinne.

Phuilo! Tingwang gu mily, kadipiri mai gu noan khoithonra piusi.



Tadui ga mphumlo sai, Tingwang gu Hiupuina Masanbo niu Jesu tu ramjing ga majang tadmide.

Pa siga ziang atai khatdi chun atai bambo ting ga katiu tiu makge. Patien se si masan luraleng pa katiu tiumakjiu kakheng thiubamniuwe.



Chari ngamra, Tingwang gu maning haise chamaina tu pi sikhaibo pageng bamide. Kadiri maitu kashaibo gasu phutkhaibo sie Tingwang gu maningge.

Yo Apiu! Nangniu tienlo tiubosi I tienne!



Mik niu ngao makbo, kashaibo nai kashabodi gu khatdi tamiubo gu mawangpao, Satan, tu Jesu niu adaolude.





Chiudi pagu mikreypiu, Satan, niu Jesu tu Tingwang gu maning kammakra palung chun kam kabuak jiu hiamme.

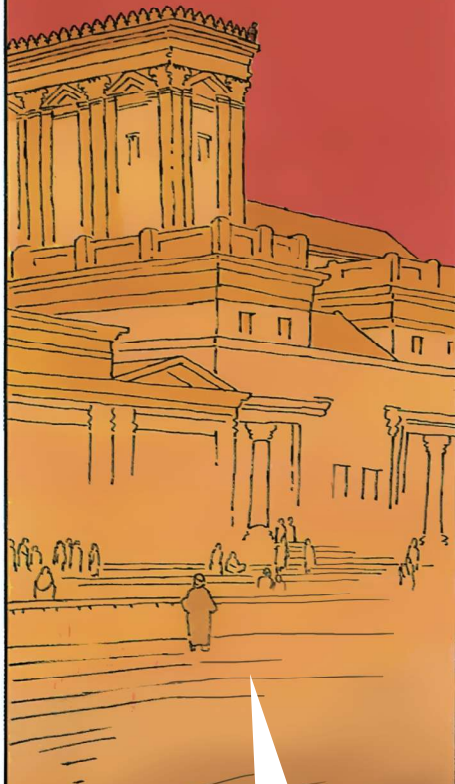
Nang haise Tingwang napiuye sai haibo tatu haise taruak pi muikhailo.

Suilakge! Haitiujiu masanbo ariak ga roukhaiye. 'Mai khang khat niu taruak ronna tiulo ring daolakge, Tingwang gu lad haise pageng bamme.'

Nang haise pachang paling Tingwang naye sai haibo raky ton gasu nang machak kiulo, Majadung niu phung khai miraboi tiujiu roukhai bam makma?

Nang haise, atu kahum dasai, kadipiri gu pumtan pakhiangna naleng pine.

Sibo saiga Satan Jesu tu phut lujiu tad mide. Maza dung patu nkhi majangra wangnge.



Haitiu jiu di rao khai lanne. Tingwang tu madan mane.



Nang atu phutlu tadmilo, Satan! Tingwang tu ronna kahum raye khatdi pasien thiu raboye.

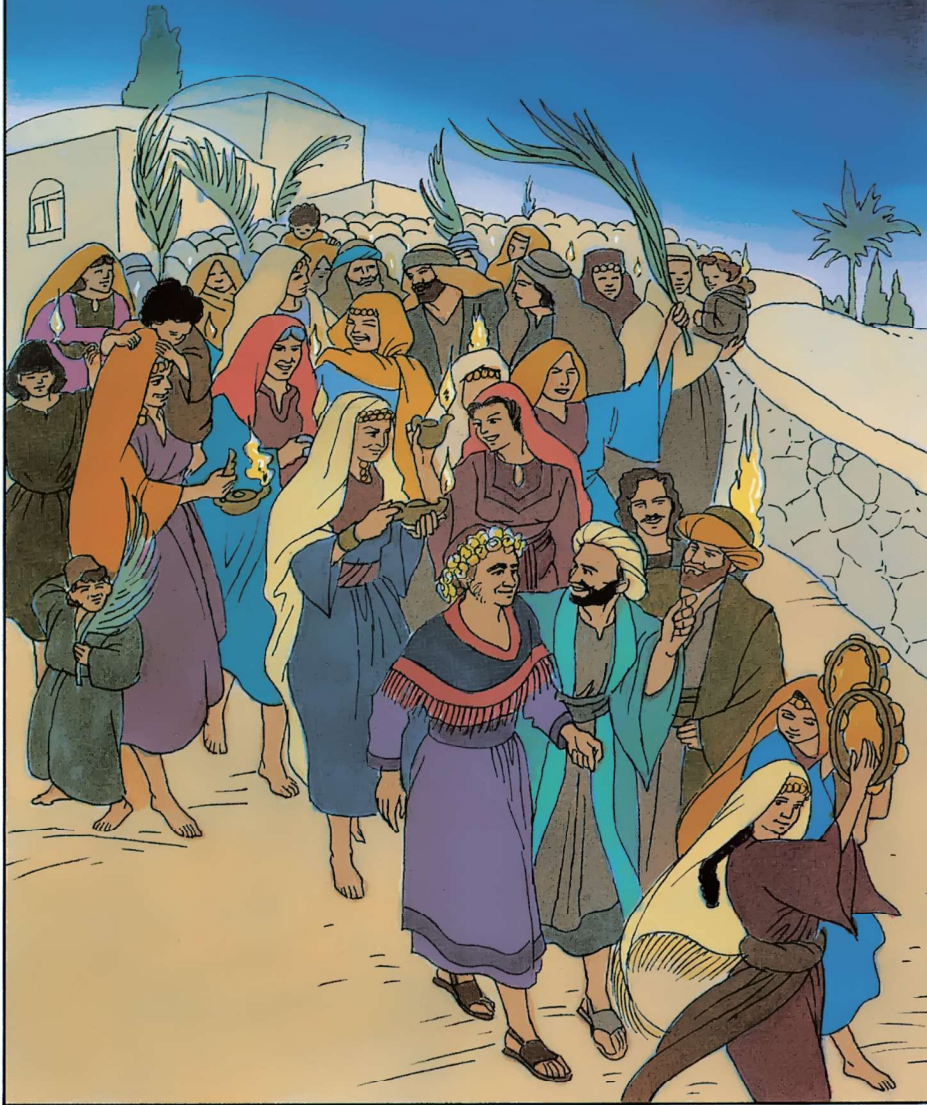


Jesu se Hiupuina Masanbo niu phui jiu Galilee ganiu wangnge. Jesu haisi chamai kengjiu lungbo Israel di gu tingpi lam su lung khangnge. Paniu tadpad boga chamai kakeng niu pasai sui wange. Paliu Jesu haise Phaimiukakung dungniu dinbo Messiah sima chiujiu sinijiu bam niuwe.

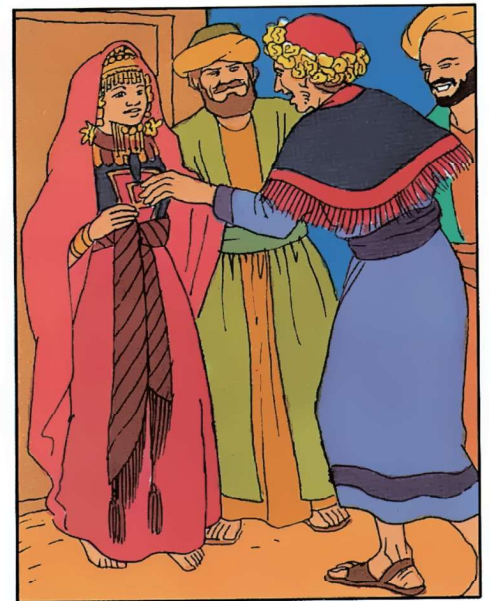
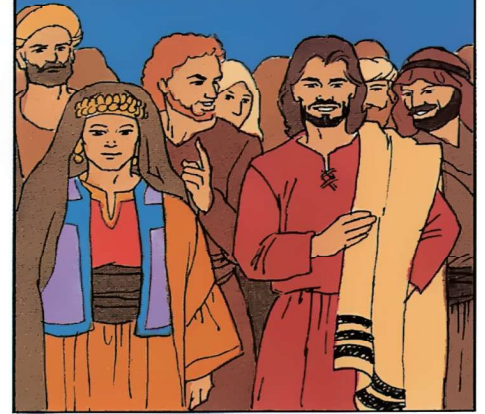




Galilee luang ning ga bambo Cana ga, magiang bamme.



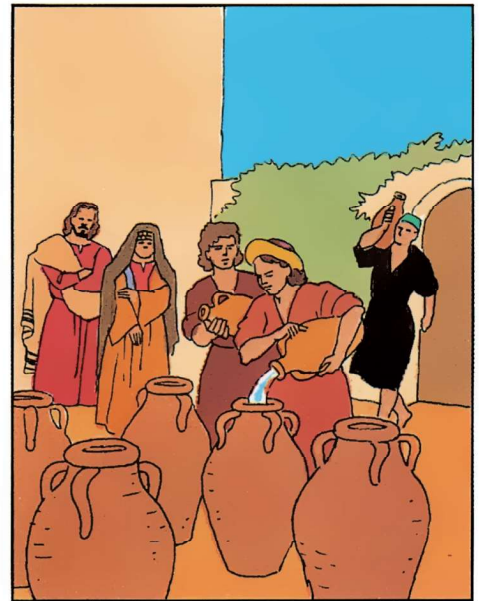
Jesu di magiangbo banga papui nai pakamai kase tu majang jiu wang jaowe.





Changee pariajiu bambo kakga...  
 Detiurabo! Mumzaw loi mide!  
 Jesu niu dinbo se kamlo.

Karung kadi gase tadui  
 maliphui khailo jiu, machapiu  
 tu pih machan khailo.



Tadui? Chiudi haira  
 mumzawe! Dekumbo zawlo!

Machan tailo!  
 Withubo zaw haise  
 naliu kaloibo wan  
 katang mbai khaiye.



Haikumbo se matai makge. Hai kumbo magiangbo ga meng matai  
 makge. Tadui niu detiu zaw leng taliupat jiulo. Withubo zaw!

Sise Nazareth gu  
 Jesu niu kambowe.

Pa hai saolo?



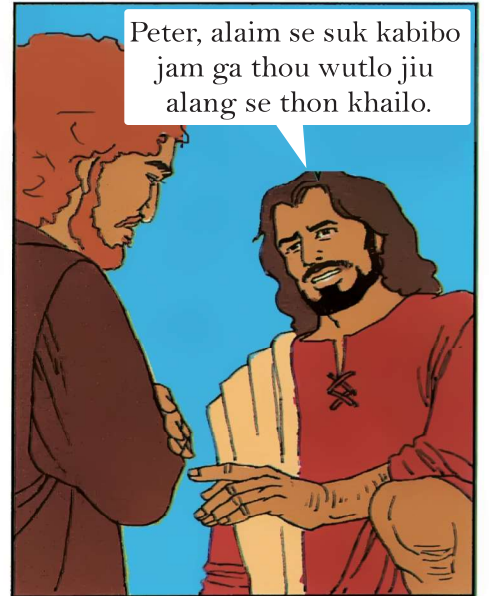
Capernaum haise chakha minbo,  
Galilee giu mung ga bambo, lungwiram khatle.



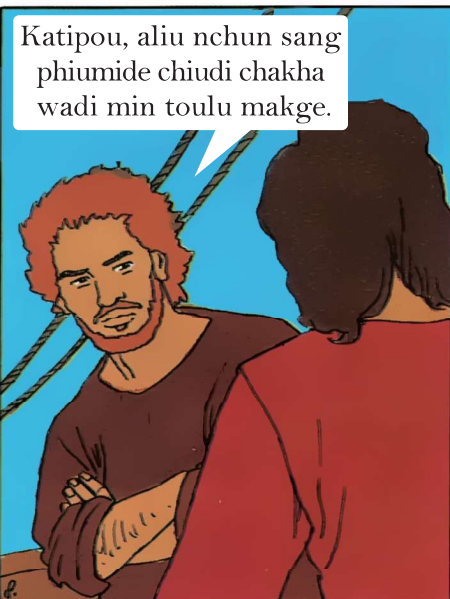
Khatdi panu pagu raithubo pakhommai tu kada sude.



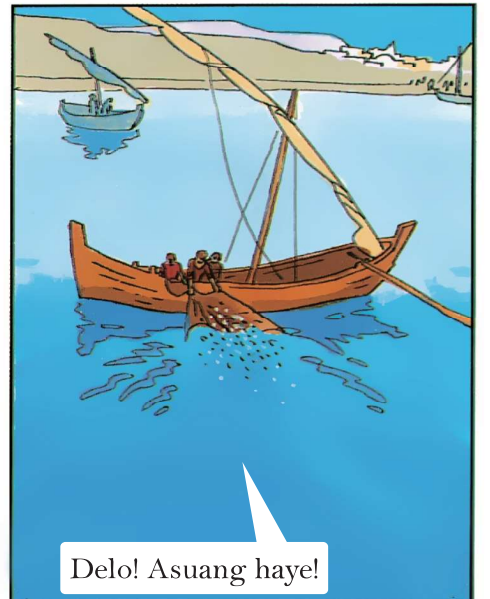
Peter, alaim se suk kabibo  
jam ga thou wutlo jiu  
alang se thon khailo.



Katipou, aliu nchun sang  
phiumide chiudi chakha  
wadi min toulu makge.



chiudi nangniu din dasai.....

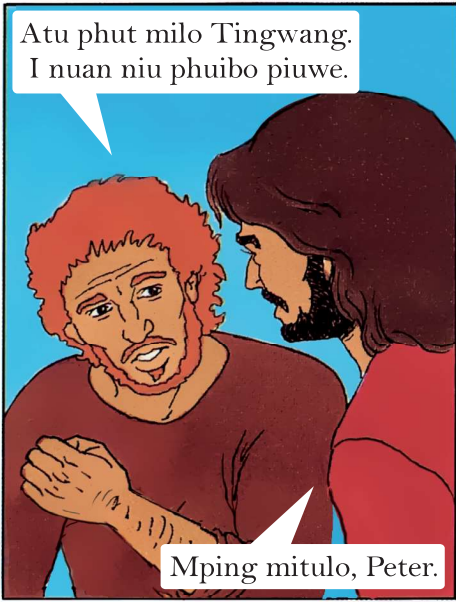


Delo! Asuang haye!





James! John!  
Hailam wanglo!  
Karing ting ga  
haitu mintao  
lanrabomakge.

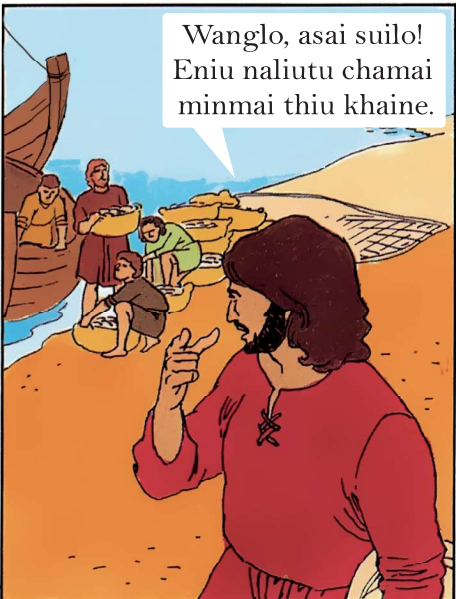


Atu phut milo Tingwang.  
I nuan niu phuibo piuwe.

Mping mitulo, Peter.



Asai suilo.



Wanglo, asai suilo!  
Eniu naliutu chamai  
minmai thiu khaine.

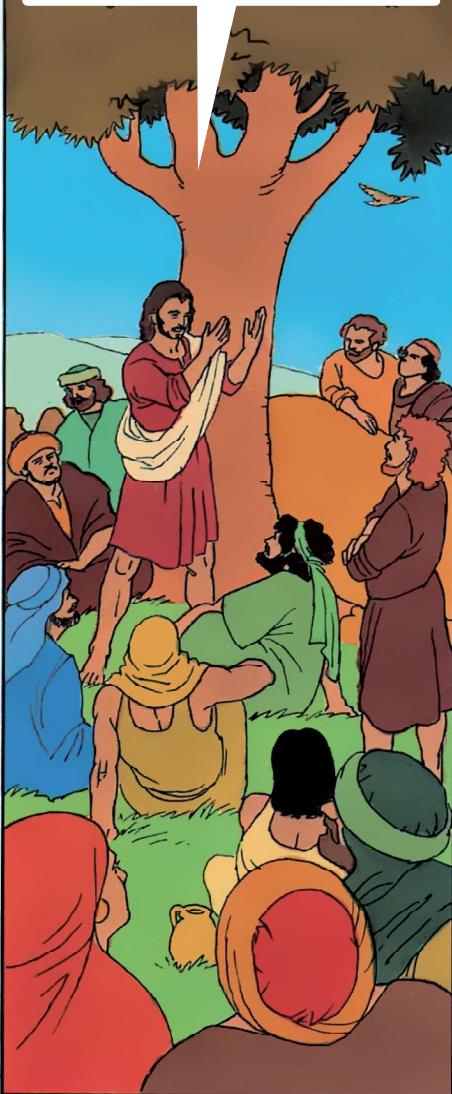


Tingwang di lamga mai hinna khuga dinronjiu Jesu se pakhommai nai Galilee pabam pakhiangnaga tadle. Kamarmai tu pi wikhailu rashadung tudi hapatbo jengniu chamai ramain iu paliu suang hajiui pasai suiye. Israel gu namdi Jerusalem khatdi katambo namdung gasu di paliu patu phiu wangnge. Paliuniu palat hinnatu kungjiu lukhaiye.

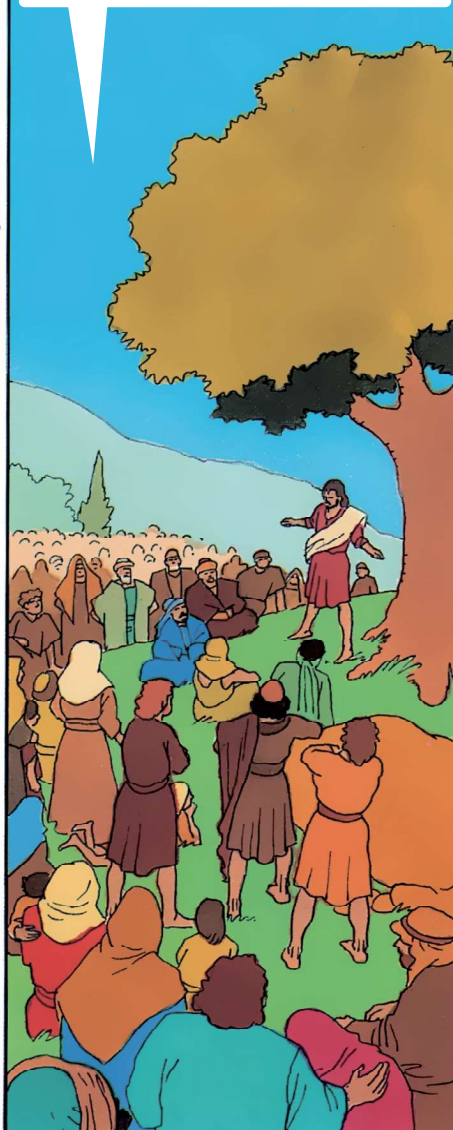


Hiupuina ga sonne chiujiu kasi maise san wiye; palamra tinggen gu Chawangdihse paliu guwe!

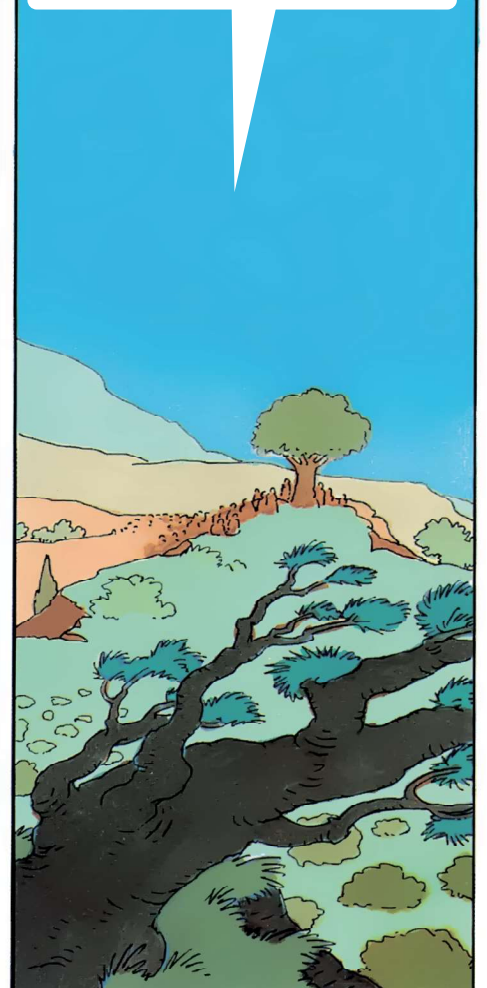
Mariu-charibo maise san wiye; palamra Tingwang niu paliutu pikim khai bine!



Tuhoi kapjiu bammai se sanwiye; palamra paliu nui lansone.



“Naliu adon jengniu naliutu maidungniu kam mathadjiu madam khaijiu bamsai san wiye. Ringa lulo khatdi chunwi lulo, palamra tinggen lam naliuleng tathuon kadibo bamme.





Mainiu natu kamkhainibo  
kum jiu paliu tudi kamkhaibilo.



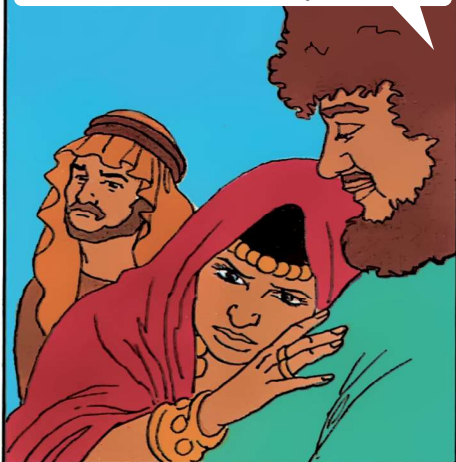
Nagu mikrey maitu lungsalo,  
paliu leng kakhengg thi u khaibilo.



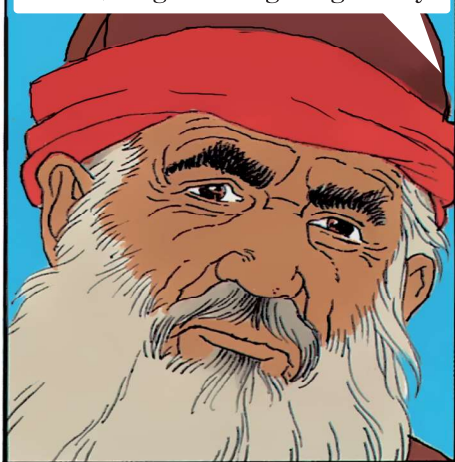
Mahin jiu kawi ngam kamlo  
mainiu simak raleng.



Mai khatniu npuimai khattu makha  
khainibo mikphui niu phuikhai sai,  
palungchun lamsu sibo pui khuga  
nuan tienmiboye.



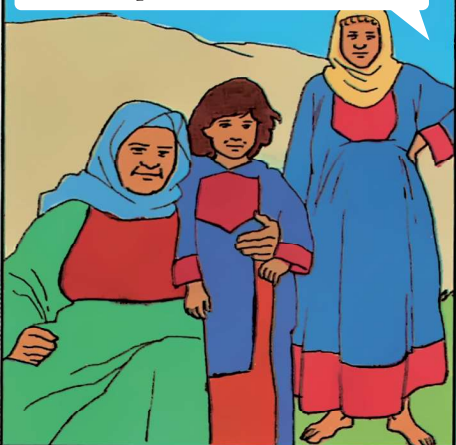
Namik haisi napum gu nbiuye. Namik se  
masan dasai, napum pakhiangna ben  
bamne. Chiudi namik haiga kamuong  
bamisai, nang tamiu boga lung kin boye.



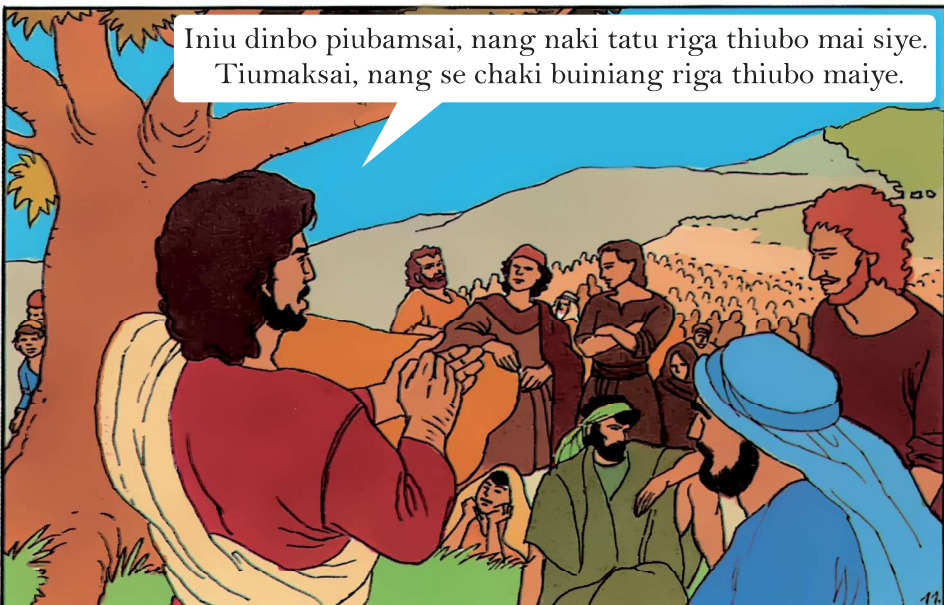
Mai khat niu katipou nia gu machun  
tientang lulakge. Tingwang maksai  
lungwibo ruanga khat kada raboye.



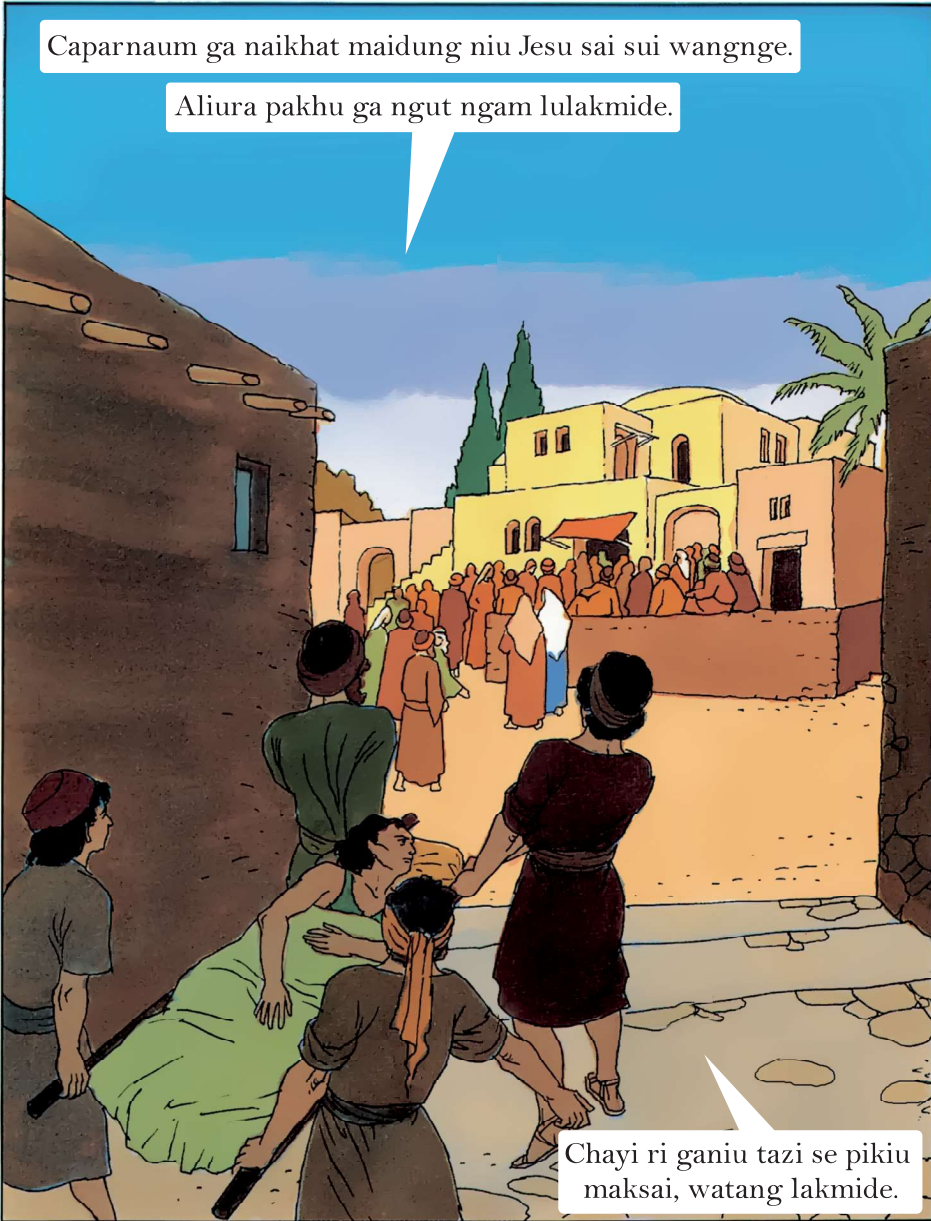
Sonai leng manang mitulo.  
Tingwang kendi leng maning  
railo, chiudasai katambo hinna  
pikhaibine.



Iniu dinbo piubamsai, nang naki tatu riga thiubo mai siye.  
Tiumaksai, nang se chaki buiniang riga thiubo maiye.







Caparnaum ga naikhat maidung niu Jesu sai sui wangnge.

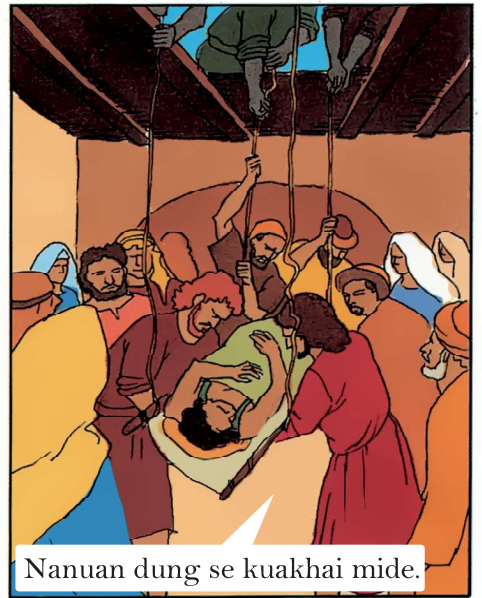
Aliura pakhu ga ngut ngam lulakmide.

Chayi ri ganiu tazi se pikiu maksai, watang lakmide.

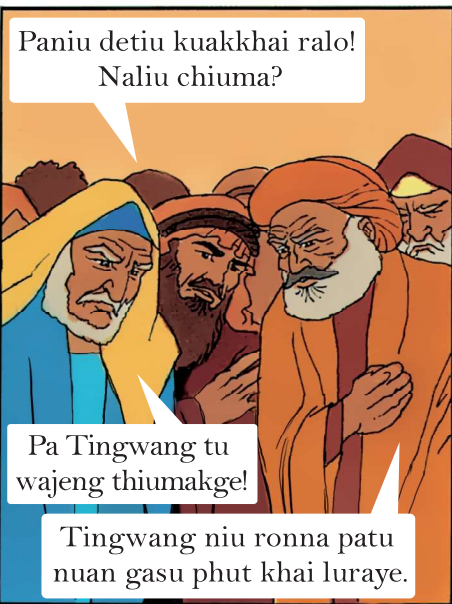


Siri ga si dekam bamjiulo ?

Pi kiukhai sulo!  
Paka maigu malum diye.



Nanuan dung se kuakhai mide.



Paniu detiu kuakkhai ralo!  
Naliu chiuma?

Pa Tingwang tu wajeng thiumakge!

Tingwang niu ronna patu nuan gasu phut khai luraye.



Tad ngammak maitu 'sulo tadsulo',  
chiubo suang 'na-nuanse kuak  
khai mide,' chiubo de siniu malalo?



Messiah khuga nuan kuak khaira pumtan bamme. Iniu haise di dinne, 'naji ham ponlo tad sulo.'





Tasiye!

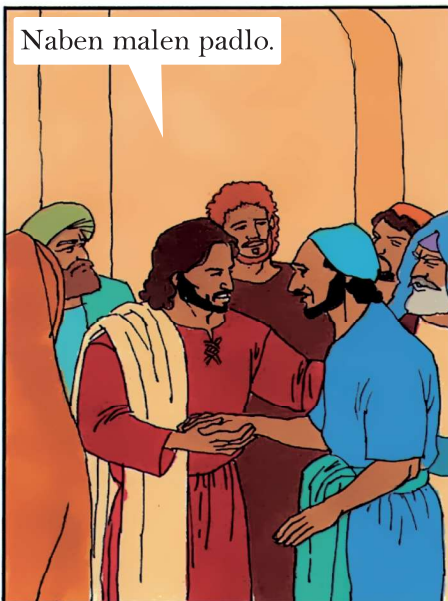
Pa tad ngam mide!

Majiye! I tad ngam mide!

Chiudi mathiu niu Jesu gu mgamkam tu thonni makge. Jehudi maigu jupao dung niu Jesu haise Sabbath gu taji-ang-tajai piu ma piu maklo tiujiu phiusumide. Israel maileng haibo nai changam kamsui makge tiujiu tanjiu rat khai bamme.



Haibo piu bensi ki wang mine. Haisi thainai pi wikhai suima?



Naben malen padlo.



Tasiye. Aben wimide!



Haipiu tu aliu khugasu ha thon miraye.

Jerusalem gu jupaodung khuga menglo 'paniu aliu di hai kam mahara kam bamme tiujiu dinkhe.'



Jesu se Galilee ga pakhommai  
nai aliam ga tuanglu tadpat mide.



Katipao! Nkha khailo!  
Aliutu taduiga  
mphum kin mine.



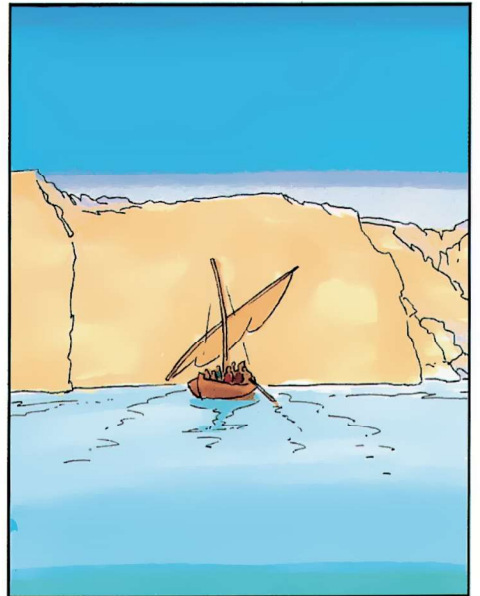
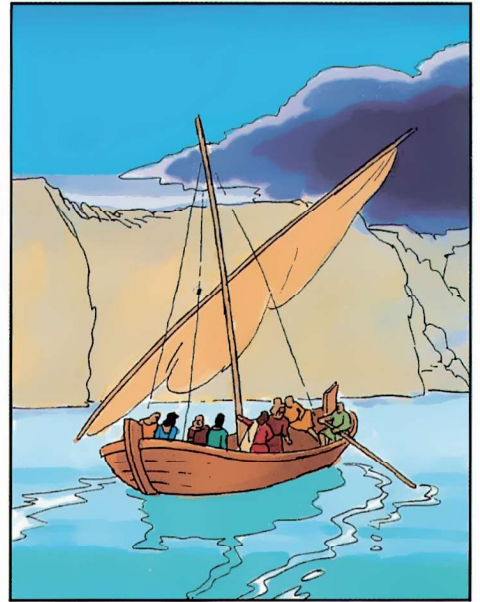
Dekamjiu mping jiu lo?  
Naliugu malum se dega bamilo?







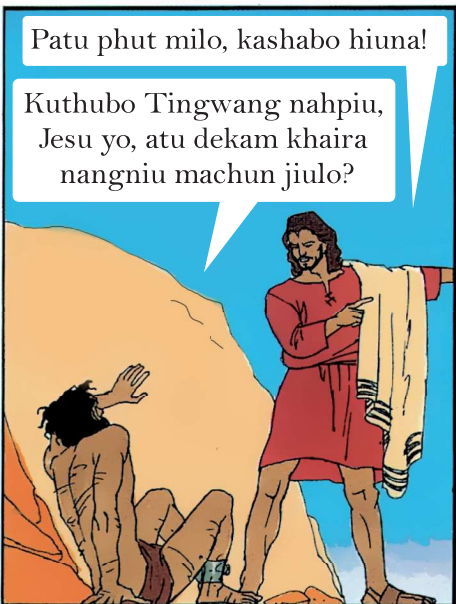
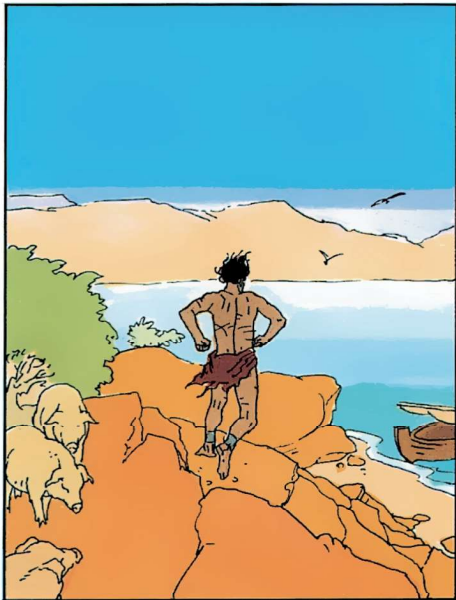
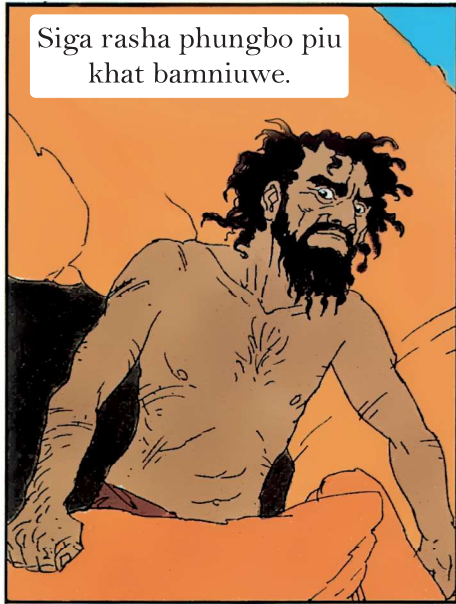
Saomilo!  
Mathak milo!



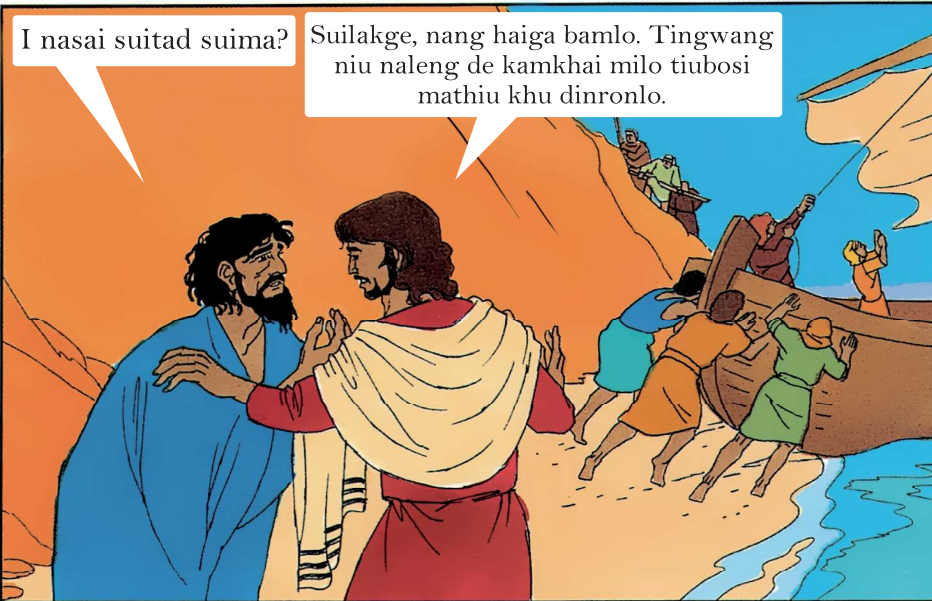
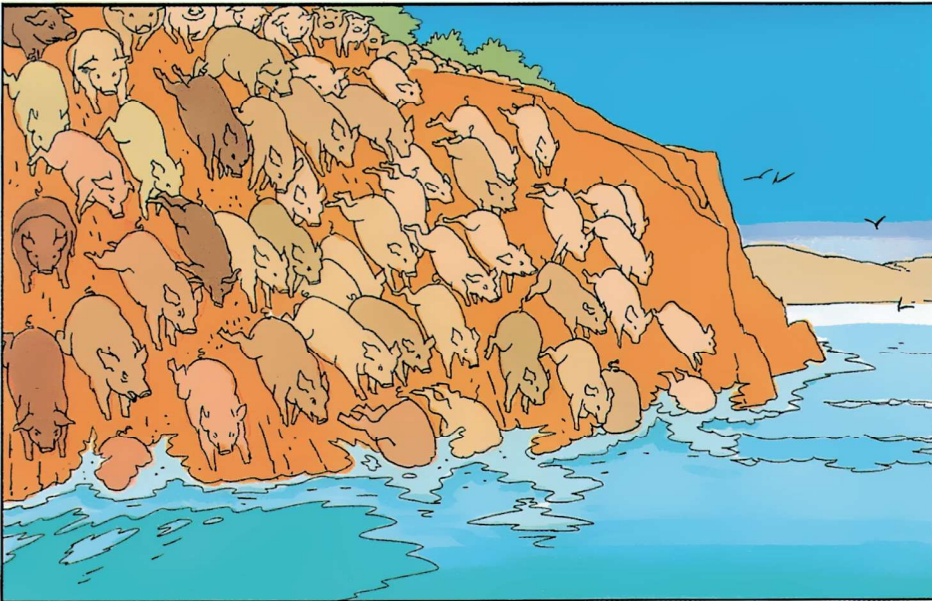
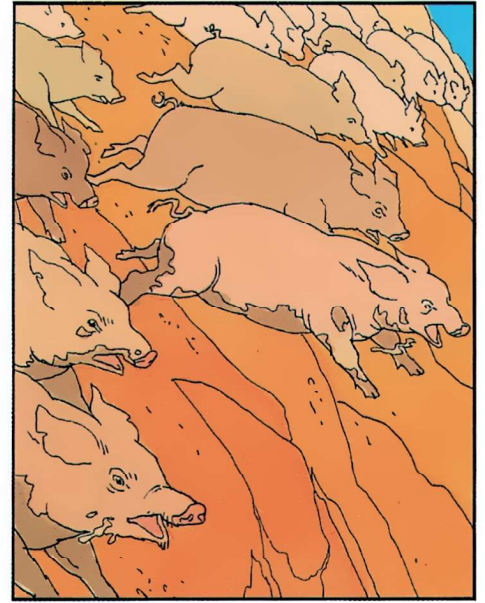
Paliu gu aliam se tadui mungga rat  
khailiak mide. Chiudi maluang ga...

RAAAAH!

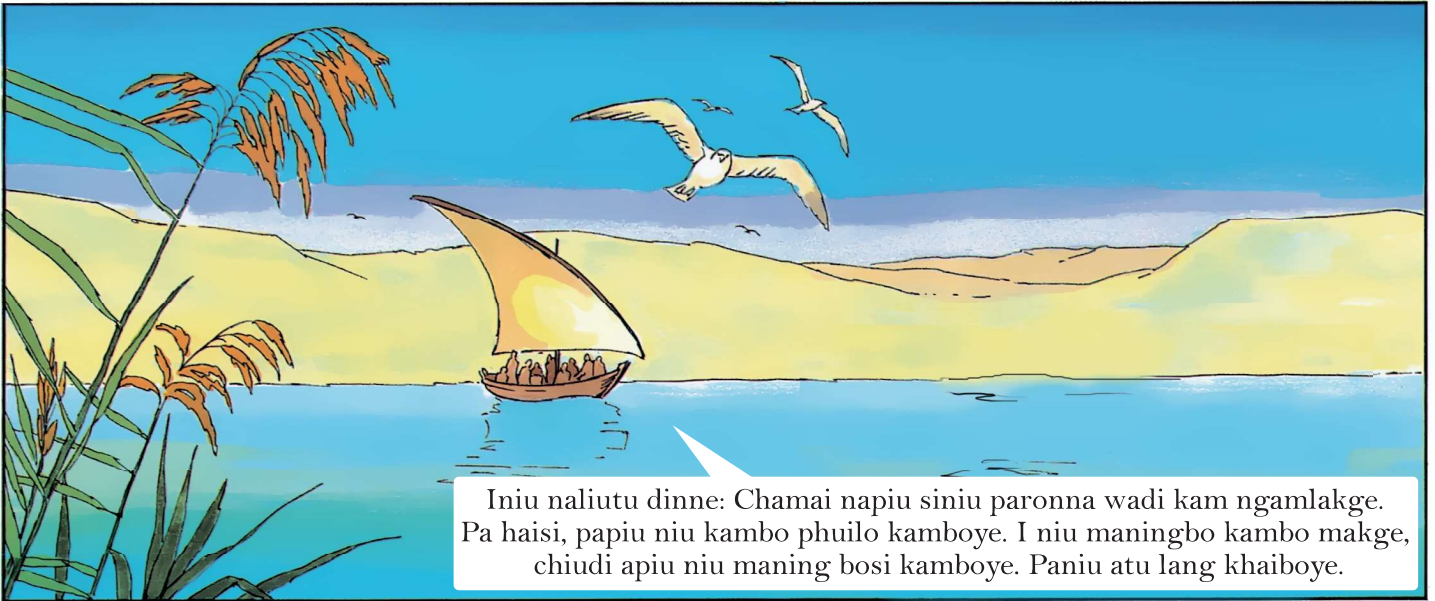




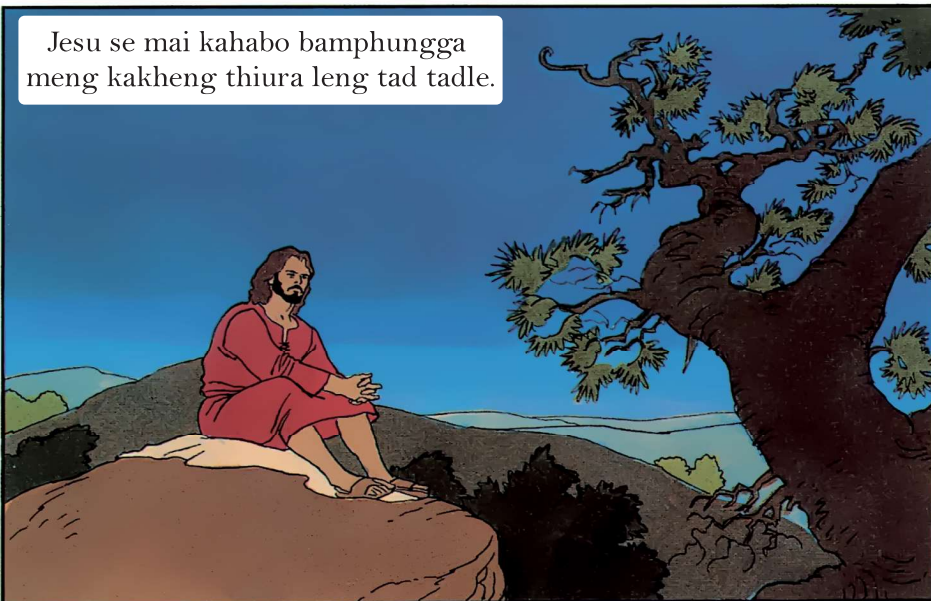




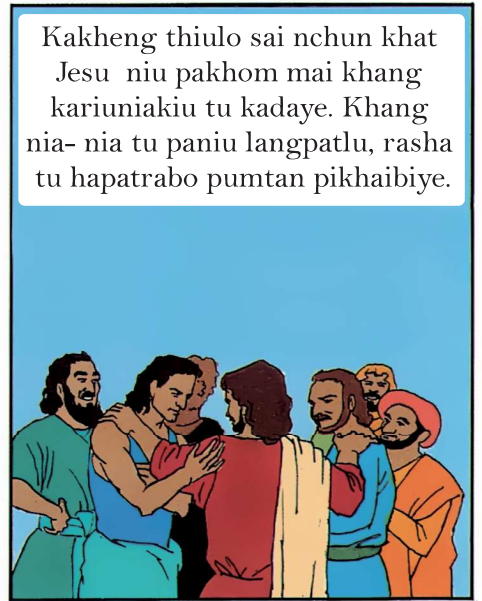




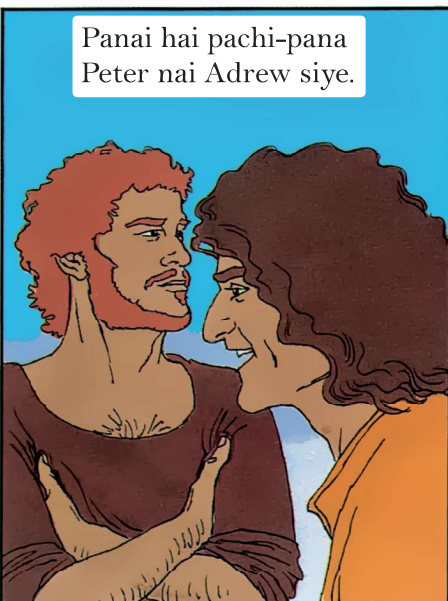
Iniu naliutu dinne: Chamai napiu siniu paronna wadi kam ngamlakge. Pa haisi, papiu niu kambo phuilo kamboye. I niu maningbo kambo makge, chiudi apiu niu maning bosu kamboye. Paniu atu lang khaiboye.



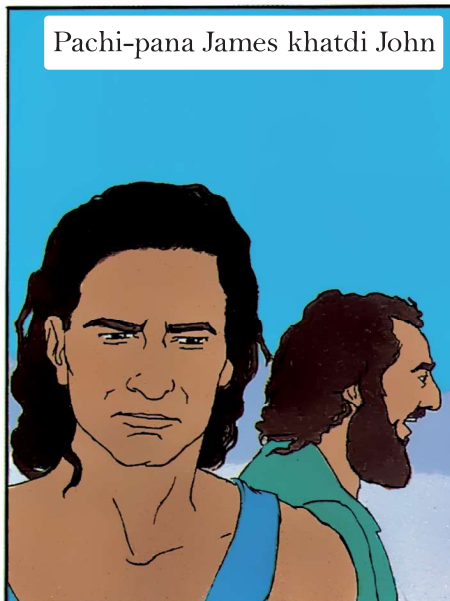
Jesu se mai kahabo bamphungga meng kakheng thiura leng tad tadle.



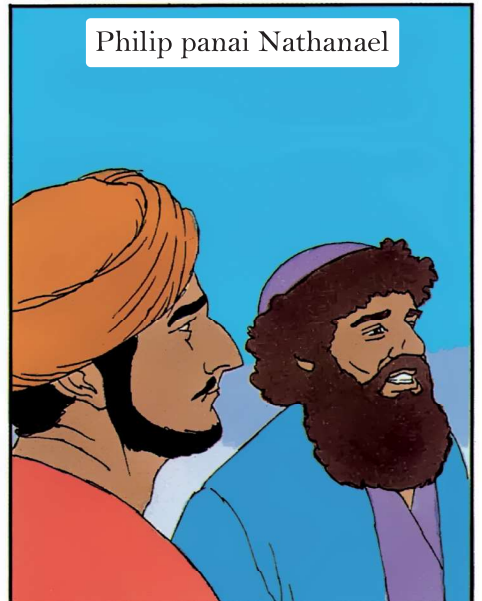
Kakheng thiulo sai nchun khat Jesu niu pakhom mai khang kariuniakiu tu kadaye. Khang nia- nia tu panu langpatlu, rasha tu hapatrabo pumtan pikhaibiye.



Panai hai pachi-pana Peter nai Adrew siye.



Pachi-pana James khatdi John



Philip panai Nathanael



Thomas panai Matthew  
(Karaiga Rom mai gu rangkang  
khamai thiubam niuye.)



Thaddaeus panai  
katambo James



Simon, khatdi Judas Iscariot



Tadsulo sao kummai niu naliu tu lu ngutsai, atu lu ngutboye,  
atu lu ngut mai se atu langwanbo piu tu lu ngutboiye.



Atiatra leng kengjiu bamme, chiudi tenra maira tamme.  
Siniu atiatpao khuga atiatra maitu langkhaira khenglo



Khang kariunia se chunwiji  
paliu ngam kam lojiu wangnge.  
Haibo sai, Jesu se mai kahabo  
banga tad lanra kamide, chiudi  
mai hinna patu wadi phut tamide.





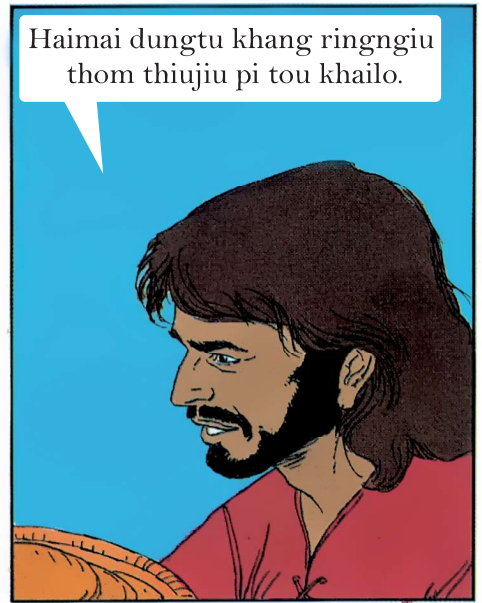
Jesu se maitu katijiu kamara maitu di pi wikhai lan bamme.

Philip, haimai dung se detiu jiu katiu douralo?  
Paliu tiura nang kase kaden khai suiloma?



Haibo chahiu tachat gu chaphijeng  
niura mathiutu pitu lulakge .

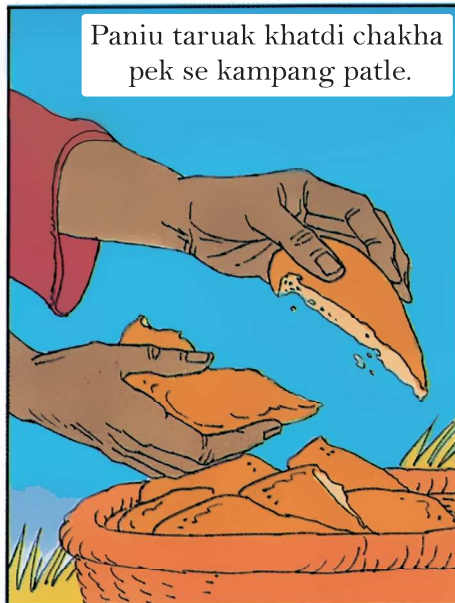
Haiga namai khat khuga taruak  
khuang mangiu nai chakha  
pek nia bamme. Sise ronnaye.



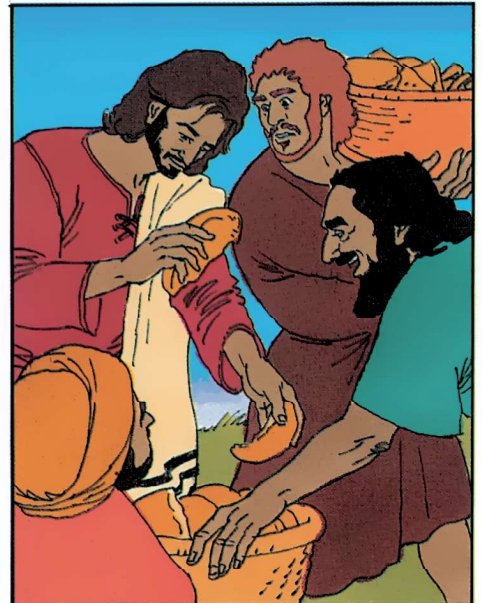
Haimai dungtu khang ringngiu  
thom thiujiu pi tou khailo.



Jesu niu Rapiu tu thonjiu...

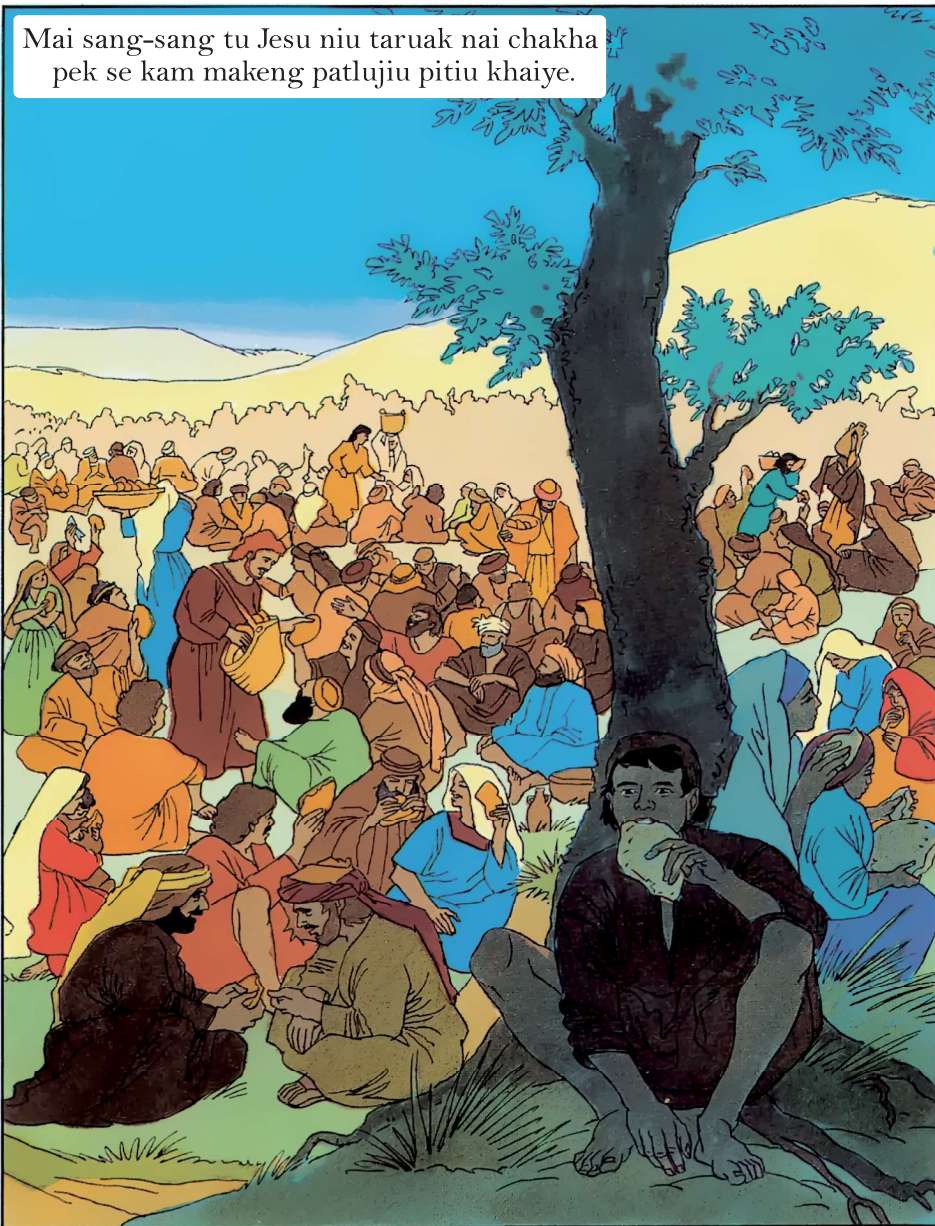


Paniu taruak khatdi chakha  
pek se kampang patle.





Mai sang-sang tu Jesu niu taruak nai chakha pek se kam makeng patlujiu pitu khaiye.



Pahai wangrabo Mesiah piu si kumme.

Aliu patu chawang pi thiukhai ra kamkhe.



Phuilo! kabeng kariunia phuijiu mali bam khaiye.



Chamaidung payi lam malanra wan mide. Aliam se khoilo khat lamphan patniulo. I haiga kakheng thiura bam niune.









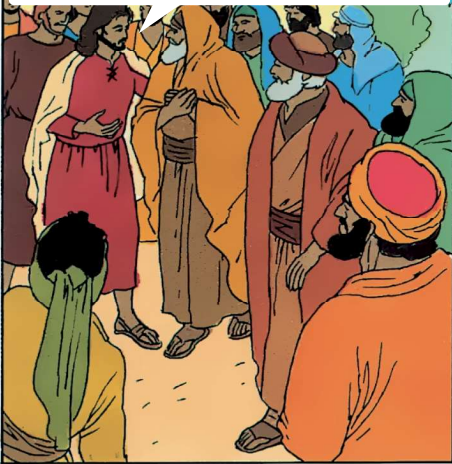
Jesu tu chawangnge tiujiu madu khai nimai di bamide. Paliu niu malumme, Jesu niu jupao thiusai Rom mai tu hathon miraboi tiujiu. Siboriga Jesu gu mikreymai di keng khang san mide. Paliu niu patu saomakjiu din masa sude. Detiusai Jesu tu mathiu niu masen makralo tiujiu paliu niu patu hapad ra matanne.



Katipao yo, nang haiga dedao niu wang jiulo?

Naliuniu atu phiubo se Iniu naliu leng taroak pituu gasu ma?

Sa nuang mirabo tatek leng manang ju midulo, chiudi tingtheng bambrabo tatek khatdi tingtheng ring rabo tatek tu phiulo.

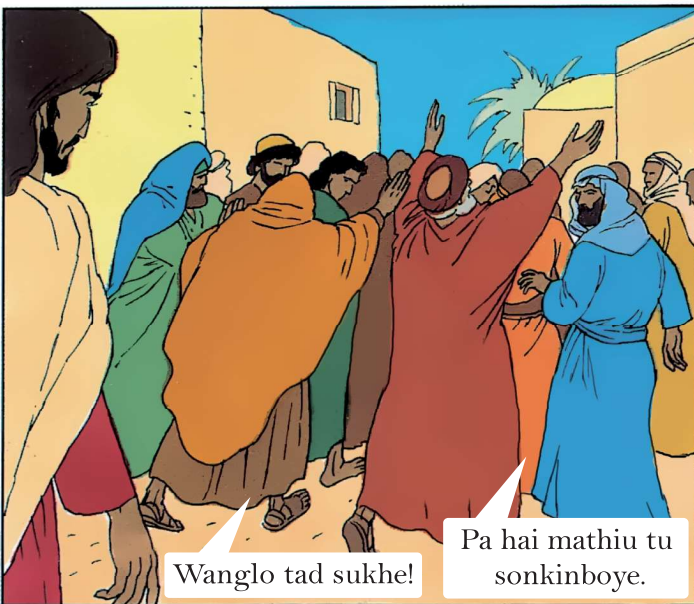


I haise tingtheng ringbo pibo taruak siye. Apum haise kadipiri maileng pikhai mide.



Detiuji haipiu haise papum tiuraleng pijiulo?

Paruwe!



Wanglo tad sukhe!

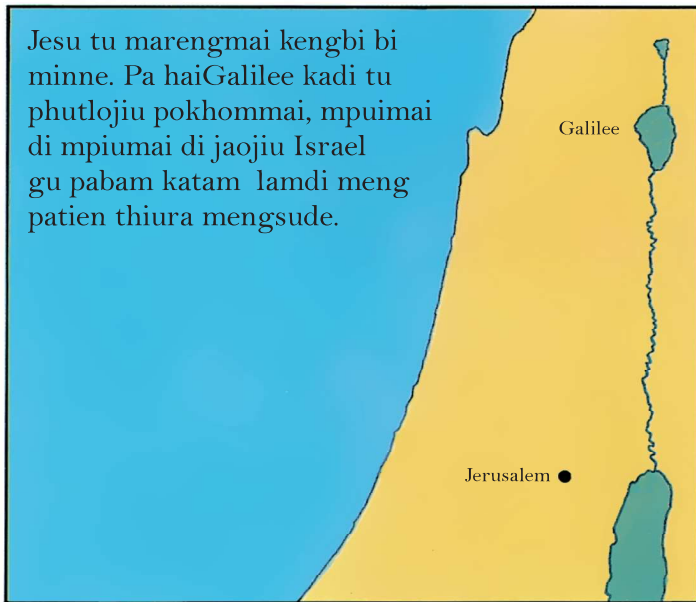
Pa hai mathiu tu sonkinboye.



Naliu di tadni mina?

Tingwang, sou khuga aliu tadraro? Nakhuga tingtheng ringbo lad bamme.





Jesu tu marengmai kengbi bi minne. Pa haiGalilee kadi tu phutlojiu pokhommmai, mpuimai di mpiumai di jaojiu Israel gu pabam katam lamdi meng patien thiura mengsude.



Tiulosai pa Jerusalem jon jiu tadpad mide.



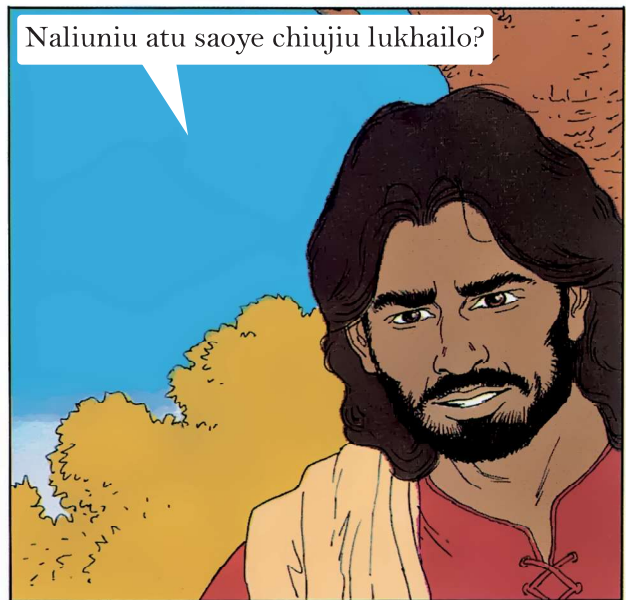
Tadjiu bambo ga.

Maidung niu atu saowe chiu dinlo?.

Nang haise phaimiuwe tiujiu dinne.



Nangra ?



Naliuniu atu saoye chiujiu lukhailo?



Nang haise ringjiu bambo Tingwang nahpiu Rankhaibopiu siye.



Mai khat tudi dinmane. Messiah haise chariujiu shaikhai ra Jerusalem mengramide. Chiudi, ziang sum bonai pa ringsu lanne.





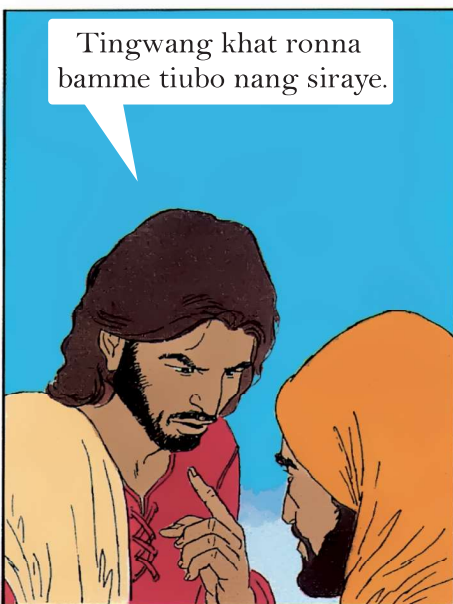
Sibo wan ga chamai tu Jerusalem namdi gen lam kamsat niuwe.  
Rommai gu sathubo kashai ladjan phung singchai gase kamshat khaiye.



Mai khat niu amai thiuni dasai paringting tam sinjiu  
lungraye, khatdi pagu singchai phunglojiu asai suiraye.



Soakummai niu paringting tu pipatra maza dasai hamiraboye.  
Chiudi soukummai niu paringting hamira maza mak aleng donniu  
pipad dasai pa daolune.



Tingwang khat ronna bamma tiubo nang siraye.



Nagu pakhiangna niuTingwangtu lungsabo se para thiuboye.  
Khatdi nangniu natu lungsabo kum mai katam tudi lungsalo.



Haibo wan ga ka-nphenbo namdung Israel di ga keng bam niuwe. Ka-nphenbo hai mathiuniu mpingbo charapot khatle. Soukummai mara dasai patu tamsinjiu mara kamakmai khugasu diujiu khai boye.



Maitu paliu wangkinne tiu pi sikhai raleng, ka-nphenmai niu tad tadbo bamga charem jiu tadle.

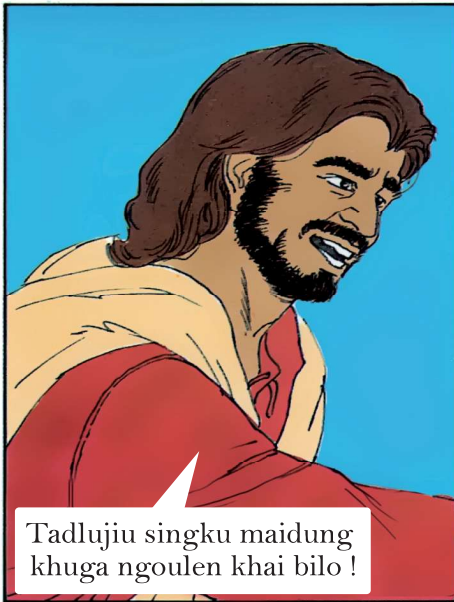
K-nphenmaiye!  
K-nphenmaiye!



Jesu! Katipao! Aliutu lungsa khailo.





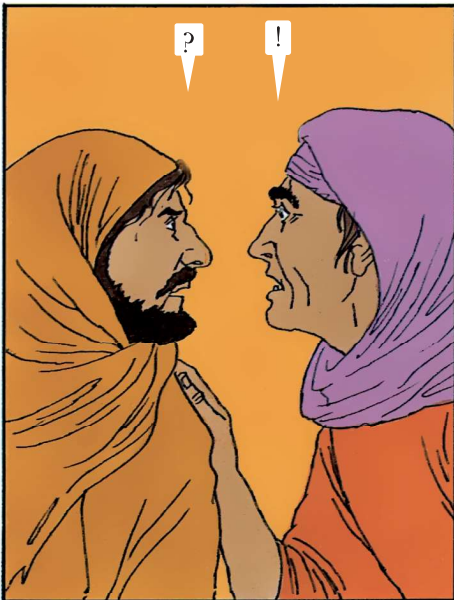


Tadlujuu singku maidung khuga ngoulen khai bilo !



Sitiu aliutu pi wikhaira jiuma?

Singku maidung khuga tadlo tiuma? Paliu niu phuirama?



?

!

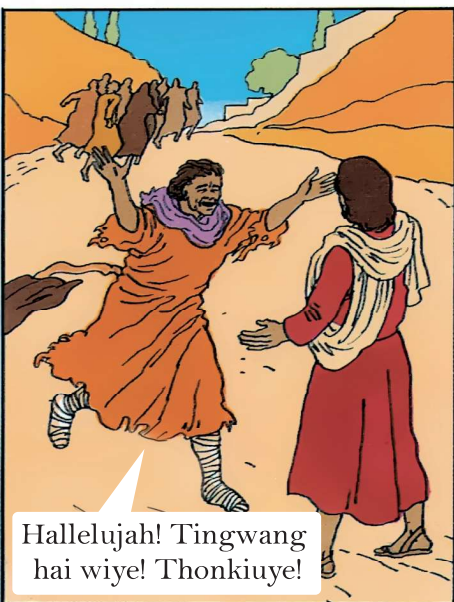


Phuilo! I wimide

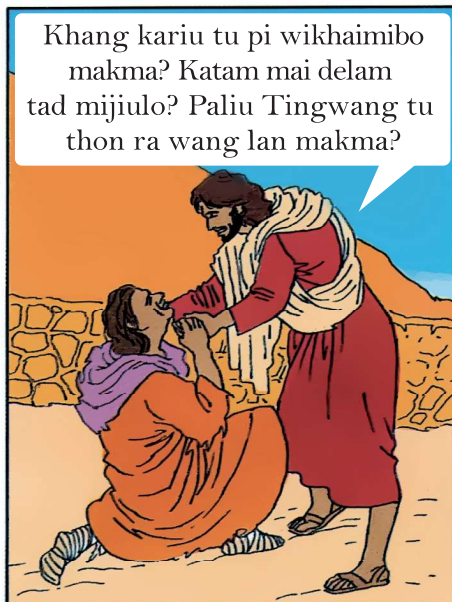


Aliu wimide

Yo!



Hallelujah! Tingwang hai wiye! Thonkiuye!



Khang kariu tu pi wikhaimibo makma? Katam mai dalam tad mijiulo? Paliu Tingwang tu thon ra wang lan makma?



Chap sulo, nagu malum niu natu wikhaibo ronna makjiu natu rankhai mide.



Jersusalem ga bambo Jehudi gu jupou dung niu mahim jiu paliu vang dung tu Jesu tu phui raleng langkhai ye. Paliu niu Jesu gu ngamkam tu wadi luni makge.

Pa ra tajan kashamai, chakhapui-dung, Rommai gu ramkha khamai tu chaka thiuwe.

Messiah niu wangbo hai hamimai tu phiura khatdi pi paliu tu rankhaira wangboye.



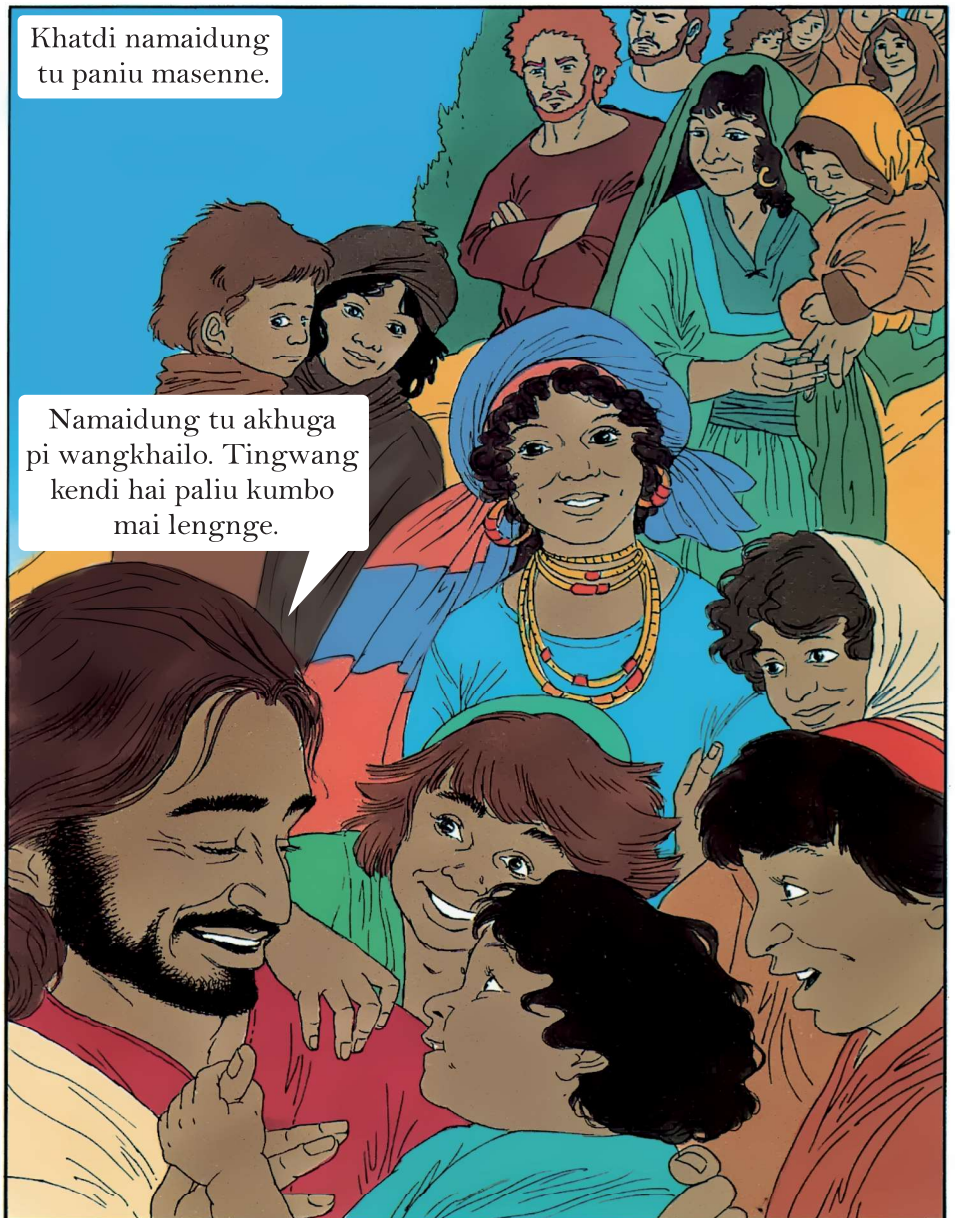
Jesu niu Tabamnai mara maitu pi wikhaibiye.

Wimi sulo!



Khatdi namaidung tu panu masenne.

Namaidung tu akhuga pi wangkhailo. Tingwang kendi hai paliu kumbo mai lengnge.





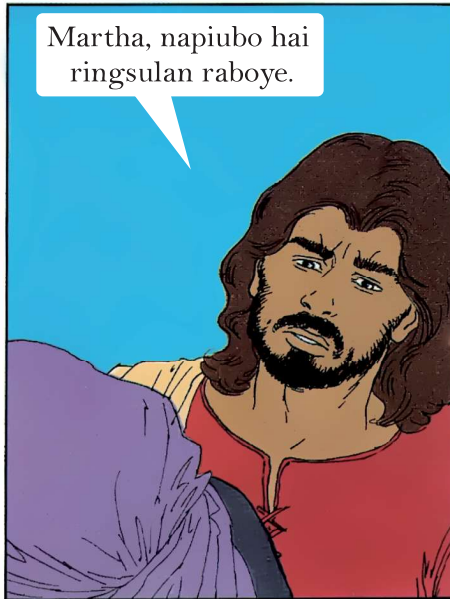
Jerusalem gasu waji u diumakbo Bethany tiubo bamga Jesu tu kukhaiye. Sibon wan ga Lazarus marajiu bamniuwe. Lazarus khatdi pasingnapui Martha nai Mary haise Jesu gu chaka kawimaiye. Jesu niu Bethany ga wangbo tingga Lazarus haise shailo sai mba mibo ziang madai tangmide.



Nangniu haibo bamga bamniusai, apiubo haise shainiu lakge, Rapiu yo!



Martha, napiubo hai ringsulan raboye.



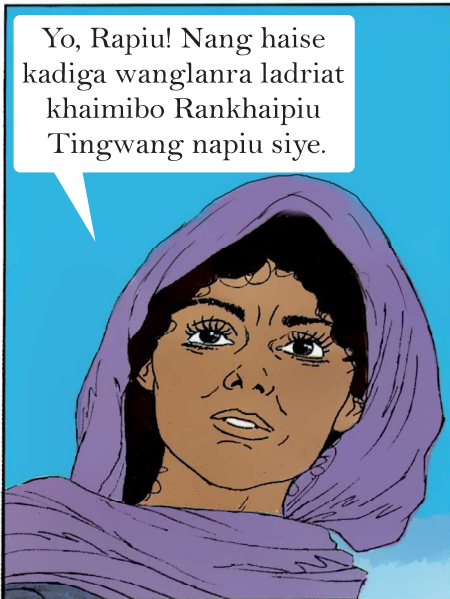
I di siye. Kanambo nai pa ringsu lanne tiubo I siye.



I haise karingbo khatdi karingting siye. Soukummai niu atu malum dasai, pa ringne. Nang malumma, Martha?

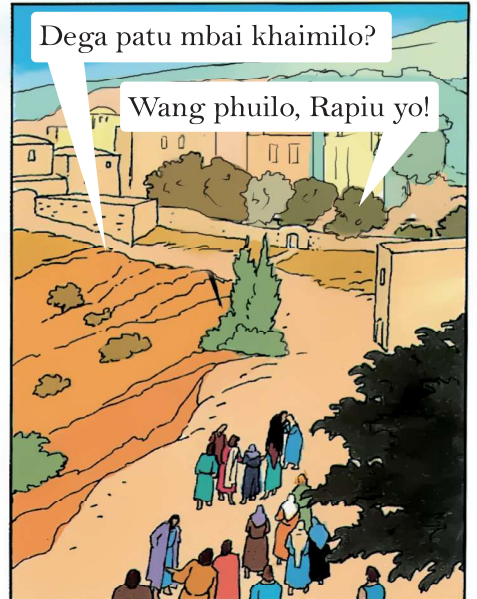


Yo, Rapiu! Nang haise kadiga wanglanra ladriat khaimibo Rankhaiptu Tingwang napiu siye.

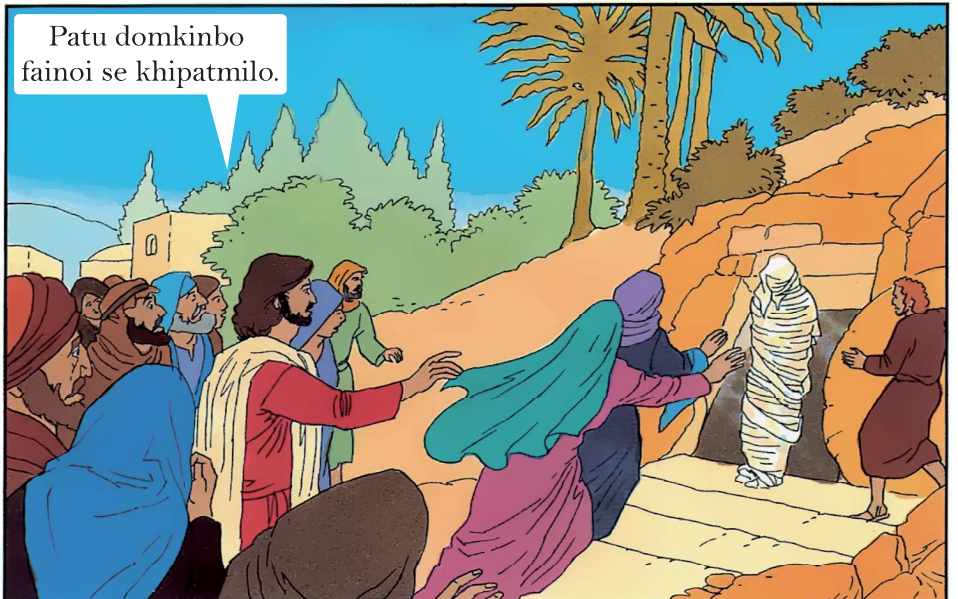
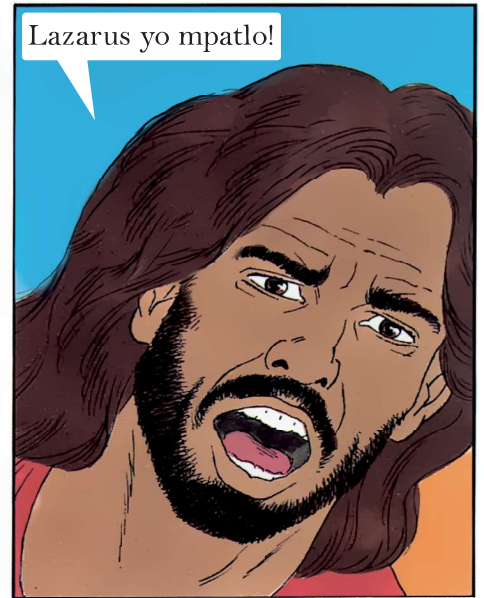
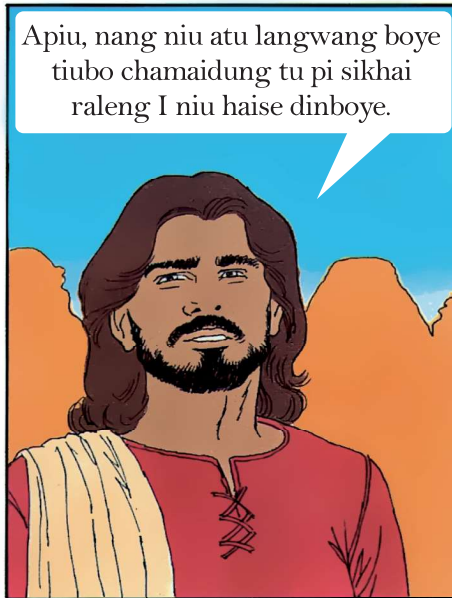
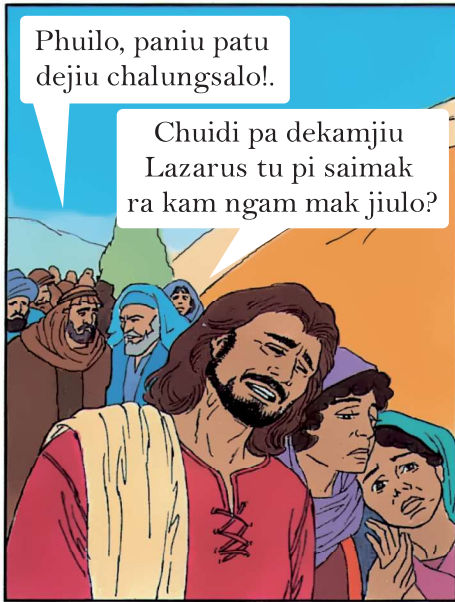


Dega patu mba khaimilo?

Wang phuilo, Rapiu yo!

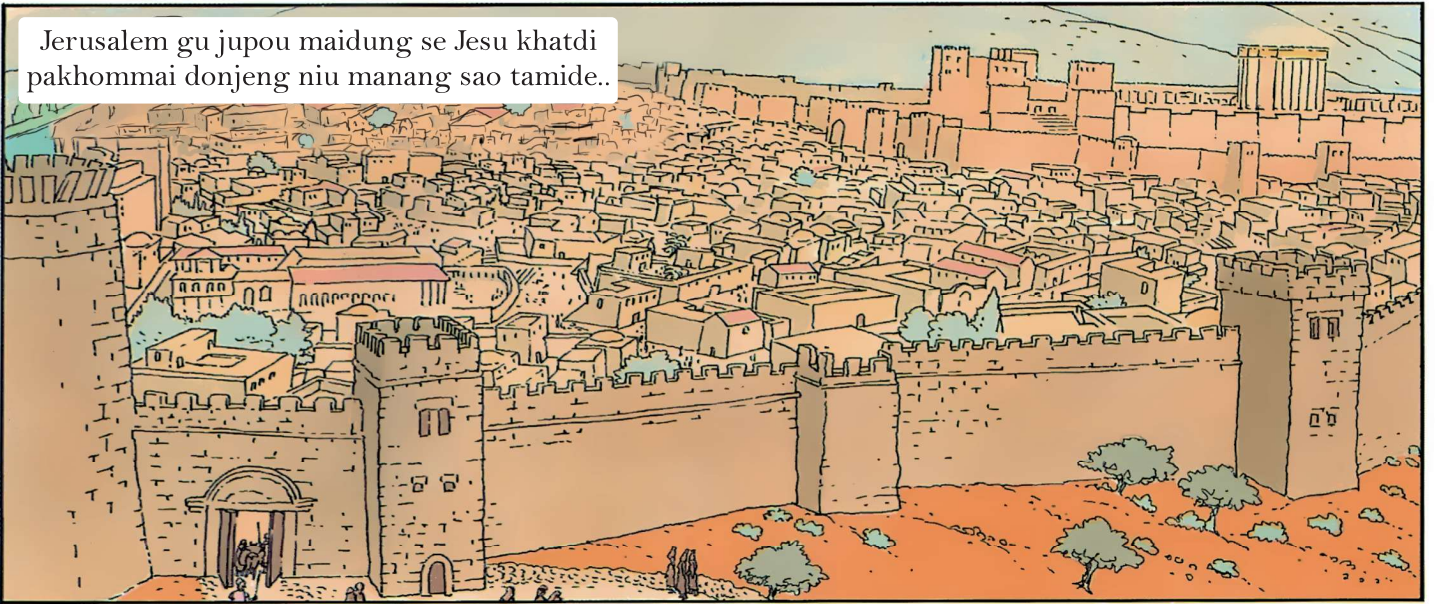








Jerusalem gu jupou maidung se Jesu khatdi pakhommai donjeng niu manang sao tamide..



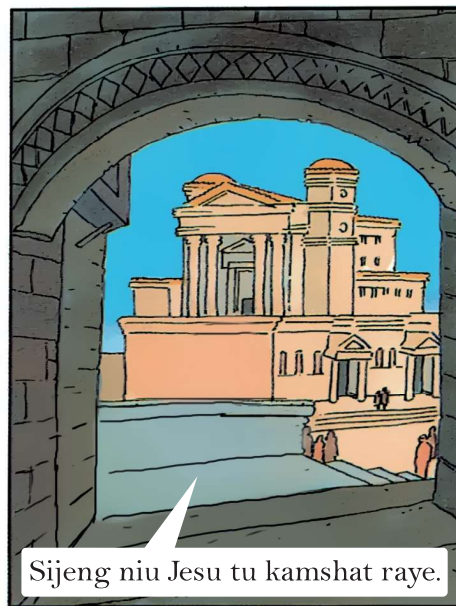
Haipiu haise katasibo ngam wajuu kamme.

Haise kham mak sai Rommai niu aliu tu ngao khailak misunne.



Aliugu kahum ky khatdi aliu zat haise paliuniu kam maha miraboje.

Naliu makum mawilo! Aliu mathiu shaira sungga mai khat niu mathiu sung leng saikhaibo se niu widiangne.



Sijeng niu Jesu tu kamshat raye.

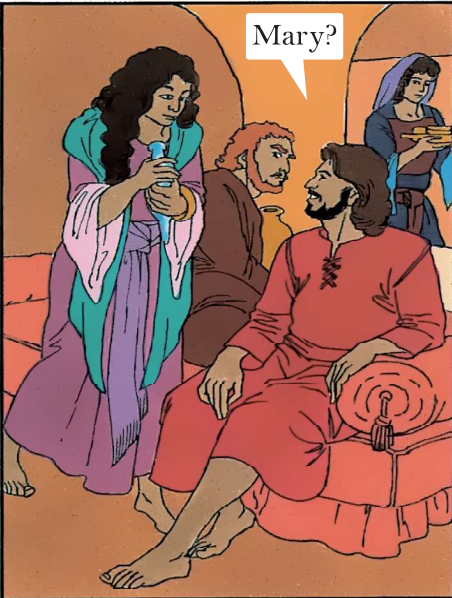
Sibo nai gasu Jehudi mainiu Jesu tu minlo Rome mai khuga pikhaira phiu sumide. Rome mai khuga ronna kashaibogu ladjan pira pumtan bamme.



Jesu niu Bethany ga bambo wanga.



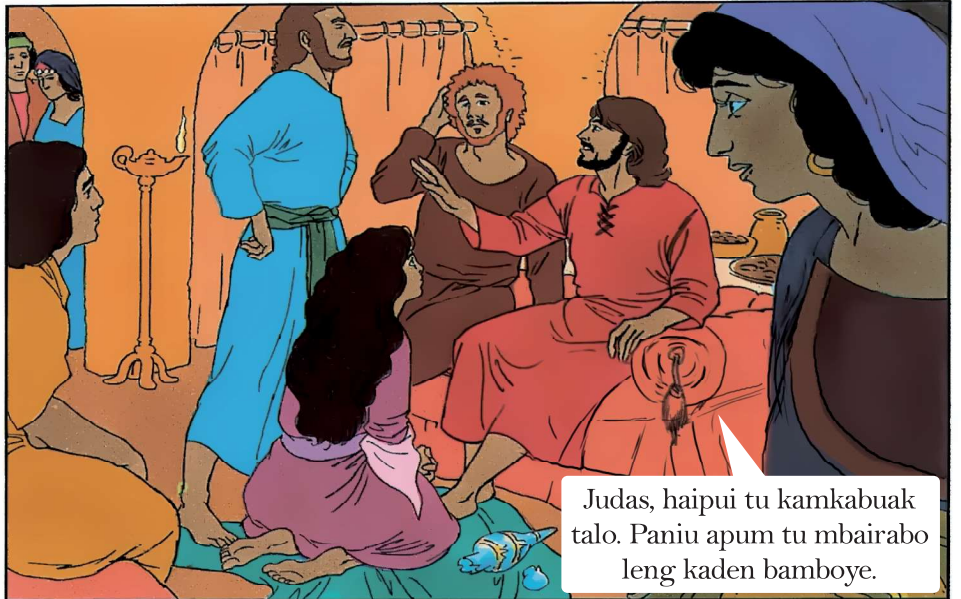
Mary?



Sibo wasa parim kawibo se! Paman kariangboye!



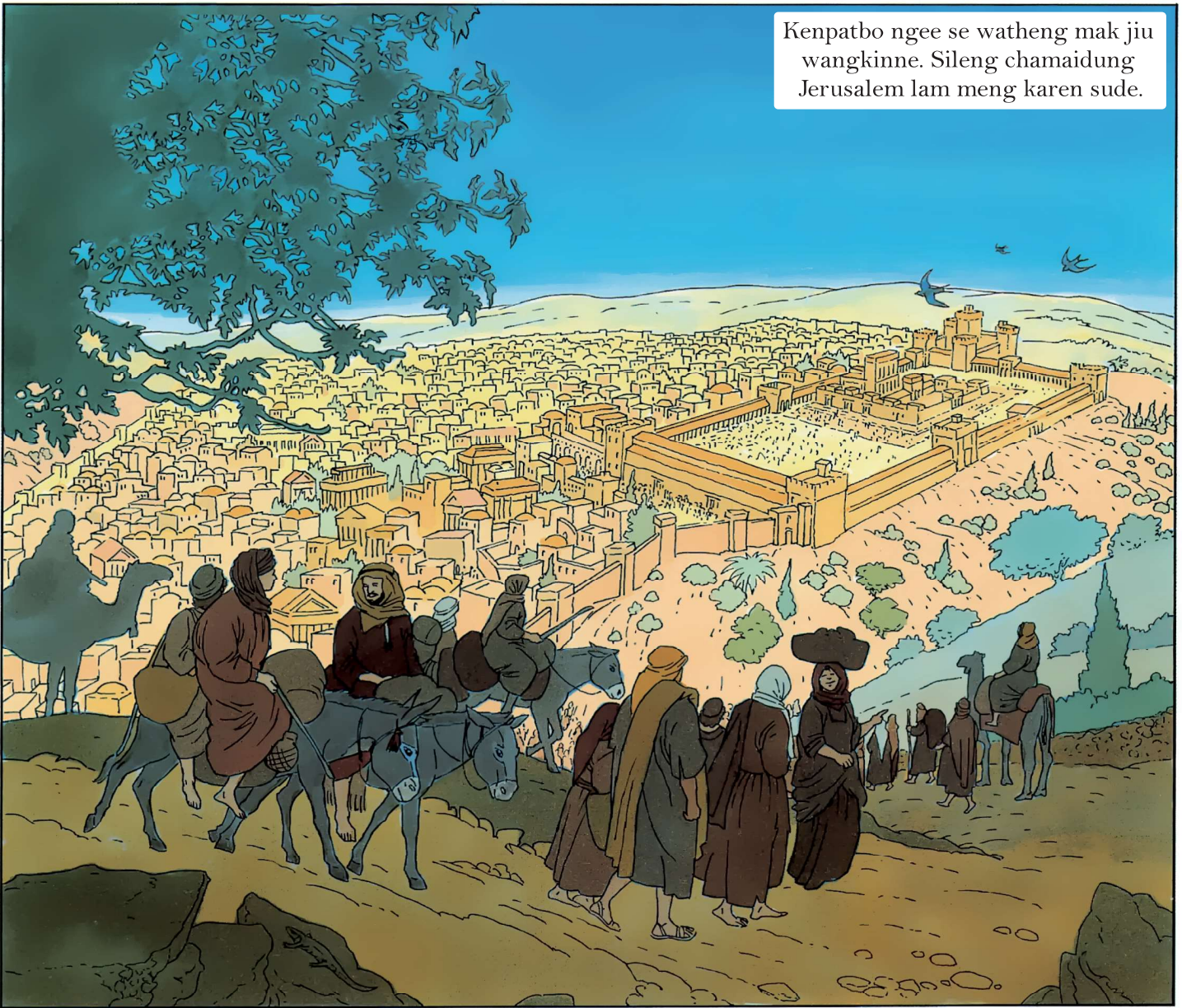
Sibo sung jonlu lung chariumai leng rangkang thiu jiu pimibo niu wiraye.



Judas, haipui tu kamkabuak talo. Paniu apum tu mbairabo leng kaden bamboye.



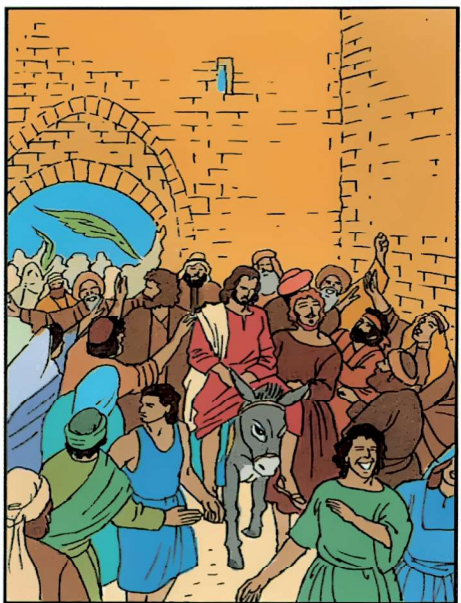
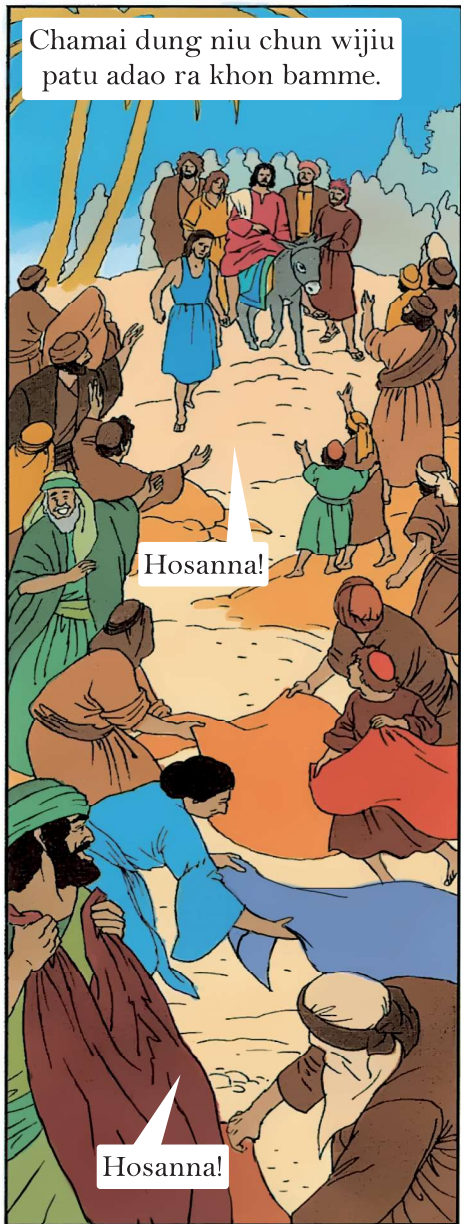
Kenpatbo ngee se watheng mak jiu wangkinne. Sileng chamaidung Jerusalem lam meng karen sude.



Jerusalem ga jupaodung niu patu min raleng kaden bamtadi, pa Jerusalem ga wangsude.

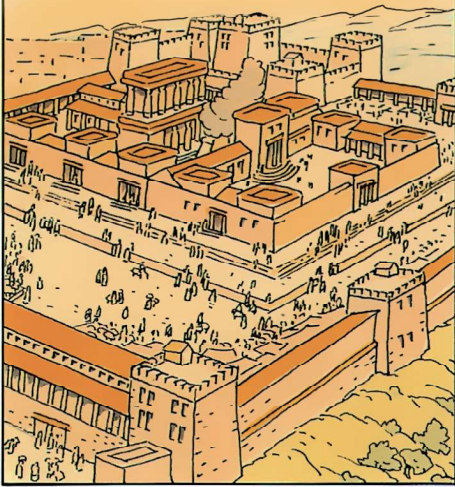




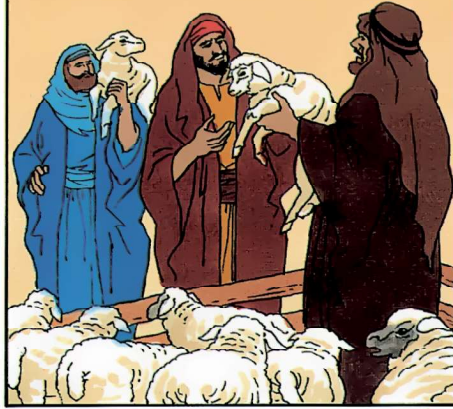




Namdi ngangga bambo Kahum  
ky haise kahum ralengge.



Kenpatbo ngee ga  
milydung tu kamshatle.



Tingwang niu chamaidung tu  
pakamai pi thiukhai lan raleng  
milydung tu charaky ga pipatle.



Chiubandi detiujiu mily  
siniu aliu tu nuan gasu khiu  
masan ngamralo?

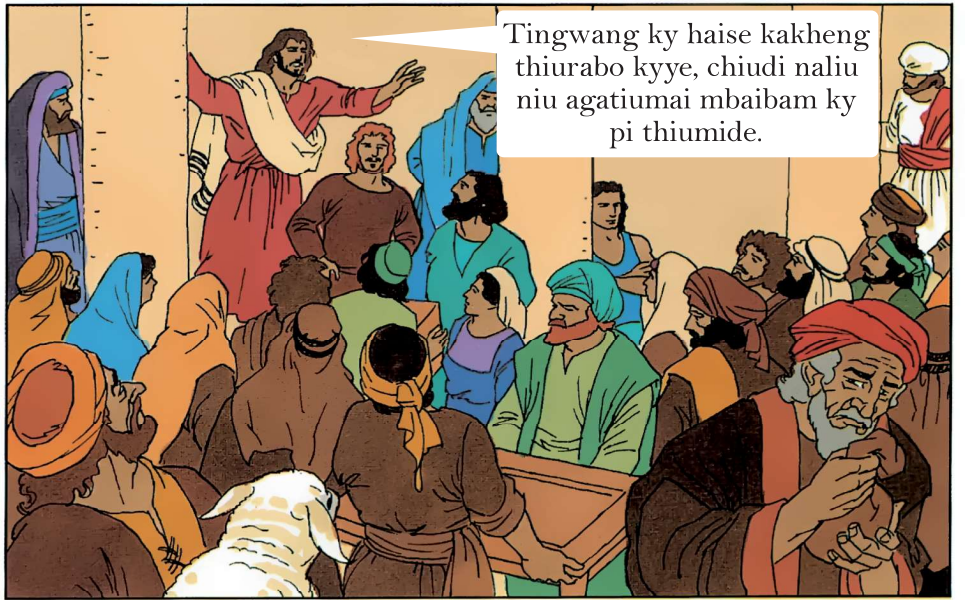
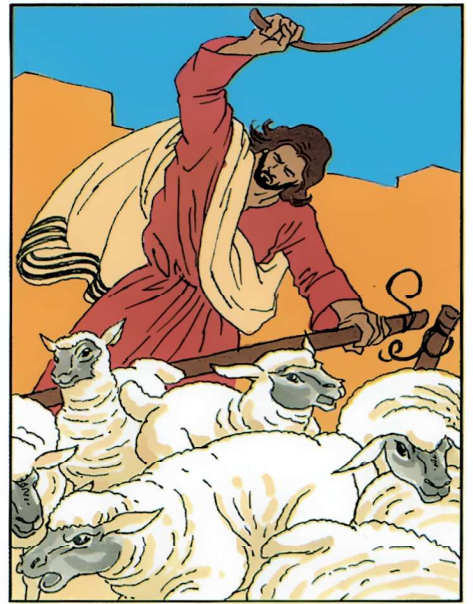
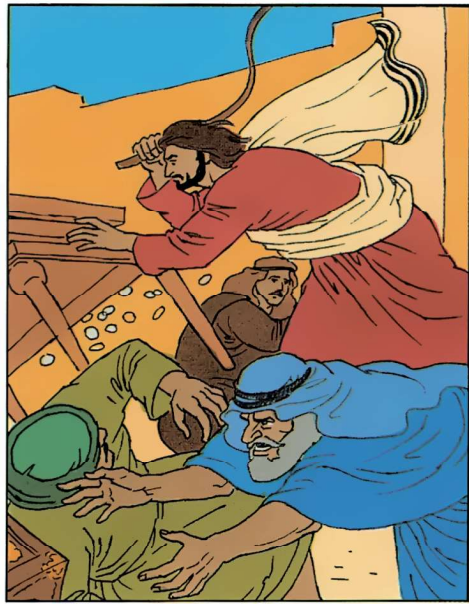


Charaky lungga maidung aliju  
khatdi rangkang khiakjiu bamme.

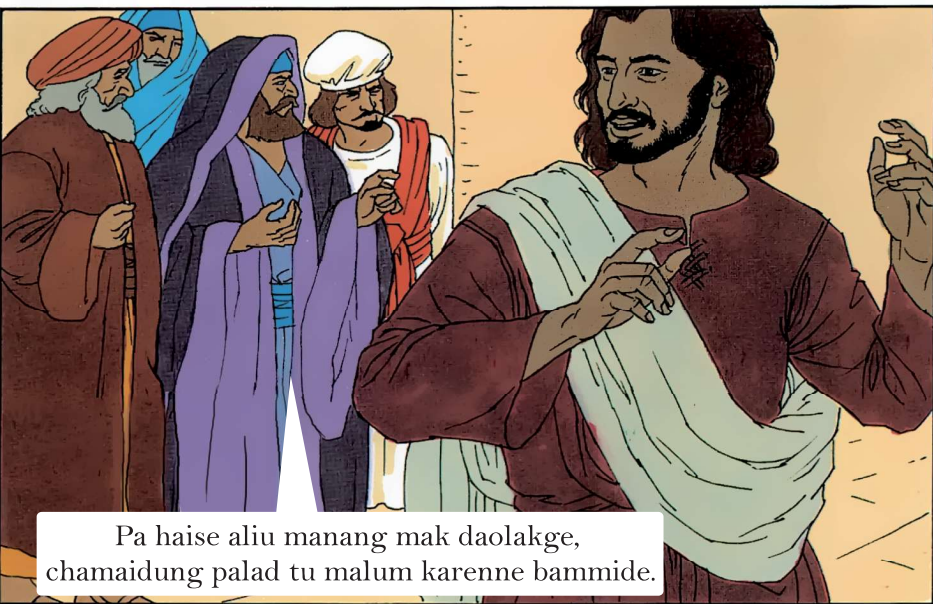


Jesu di siga bamniuwe.

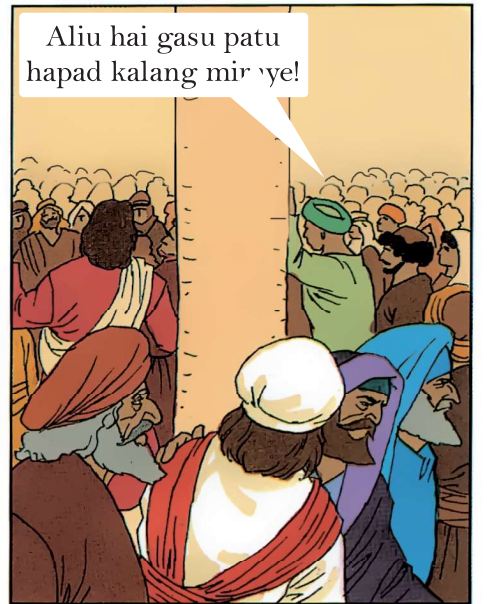




Tingwang ky haise kakheng  
thiurabo kyye, chiudi naliu  
niu agatiumai mbaibam ky  
pi thiumide.



Pa haise aliu manang mak daolakge,  
chamaidung palad tu malum karenne bammide.



Aliu hai gasu patu  
hapad kalang mir 'ye!





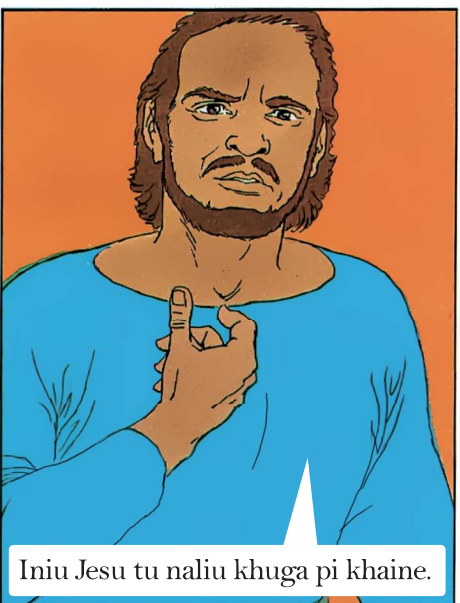
Aliuniu aratsai, patu hapat lune.  
Sisai patu kamshat lubuiye.

Chiudi changee wan ga kam  
daolakge. Kenpatbo ngee  
lungga tathiu-chara padbosi  
aliu mase makge.



Naliu aleng rangkang  
dejiu pine tiujiulo?

Pa haise Jesu khommai  
Judas tiujiu kubopiu siye!



Iniu Jesu tu naliu khuga pi khaine.

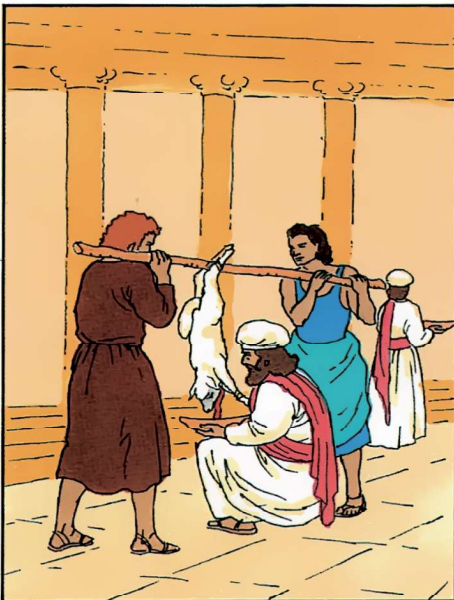


Aliuniu naleng rangkang samriu  
pikhaine; haise kavang khat gu  
jonbogu pamanne.





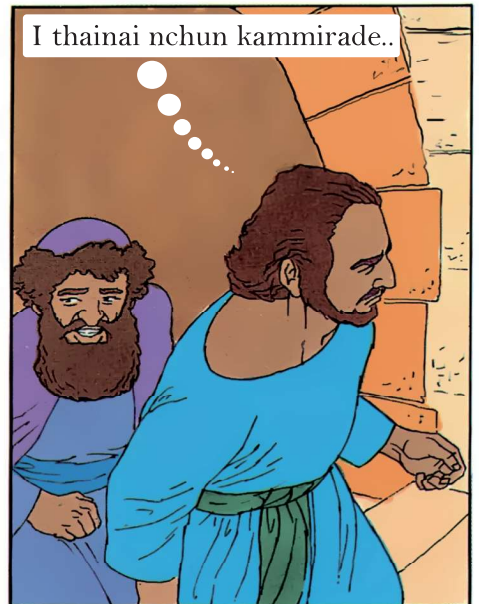
Jupaodung niu patu pawan  
machang kamkabuak bamtadi,  
Kenpatbo ngee wangtang makbo  
maga su charaky ga Jesu niu  
maitu saomak jiu kati  
khajjiu bamme.



Sibo nai chawon, Jesu nai pakhommai khang  
kariu-jiu-niakiu se Kenpatbo ngee leng namdi  
gase wangsuade.



I thainai nchun kammirade..











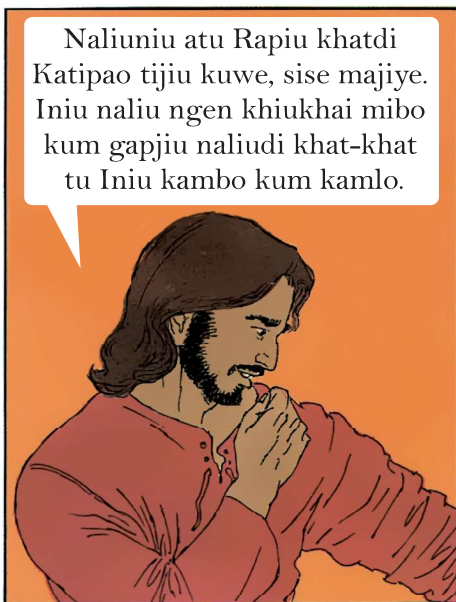
Rapiu yo, nang angen kawang khat kumjiu khiu khairama? Tiumakge! Wadaodi suilakge!

Peter, Iniu natu khiukhai maksai nang amaiye tiudao lakge.



Chiusai, Rapiu yo apy gasu aben katang khiukhai janlo!

Soukum mai niu tadui khiu loimisai, pangen ronna khiugap taraboje.



Naliuniu atu Rapiu khatdi Katipao tiji kuwe, sise majiye. Iniu naliu ngen khiukhai mibo kum gapjiu naliudi khat-khat tu Iniu kambo kum kamlo.



Naliu ronggasu mai khat niu atu jonraboje.

Iniu ramma?

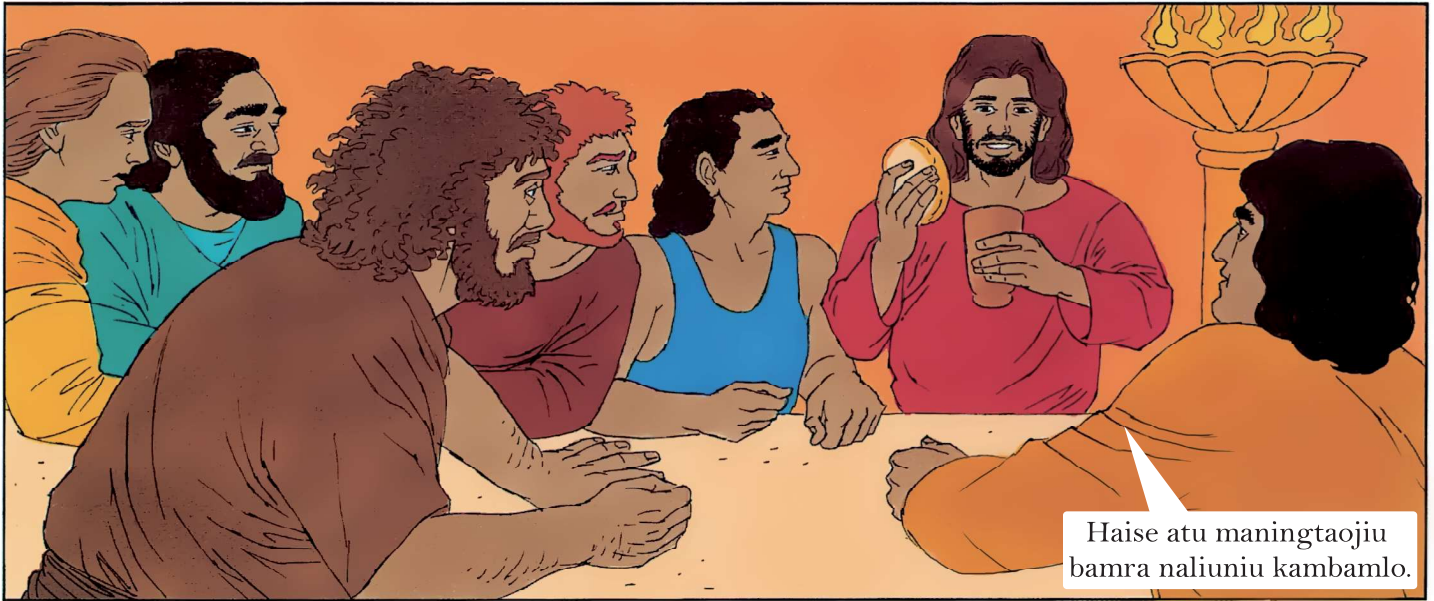
Wadaodi siti bamlakne!



Judas, nangniu kamra maning bambose, kam kalang sulo!







Haise atu maningtaojiu bamra naliuniu kambamlo.



Haibo taruak se tiusulo, haise atiaye.



Haibo piang haise saksulo, haise naliu leng luang khaimibo azai siye. Tingwang niu sichiujiu kasanbo ladriat naliu nai thiukhaye.



Iniu naliu leng kasanbo chamtan piboye; Iniu naliu tu lungsabo kum jiu naliu di khat-khat tu lungsalo.



Lungsabo se naliu rong ga bamsai, mainiu naliu haise akhommaye tiujiu siraboye.



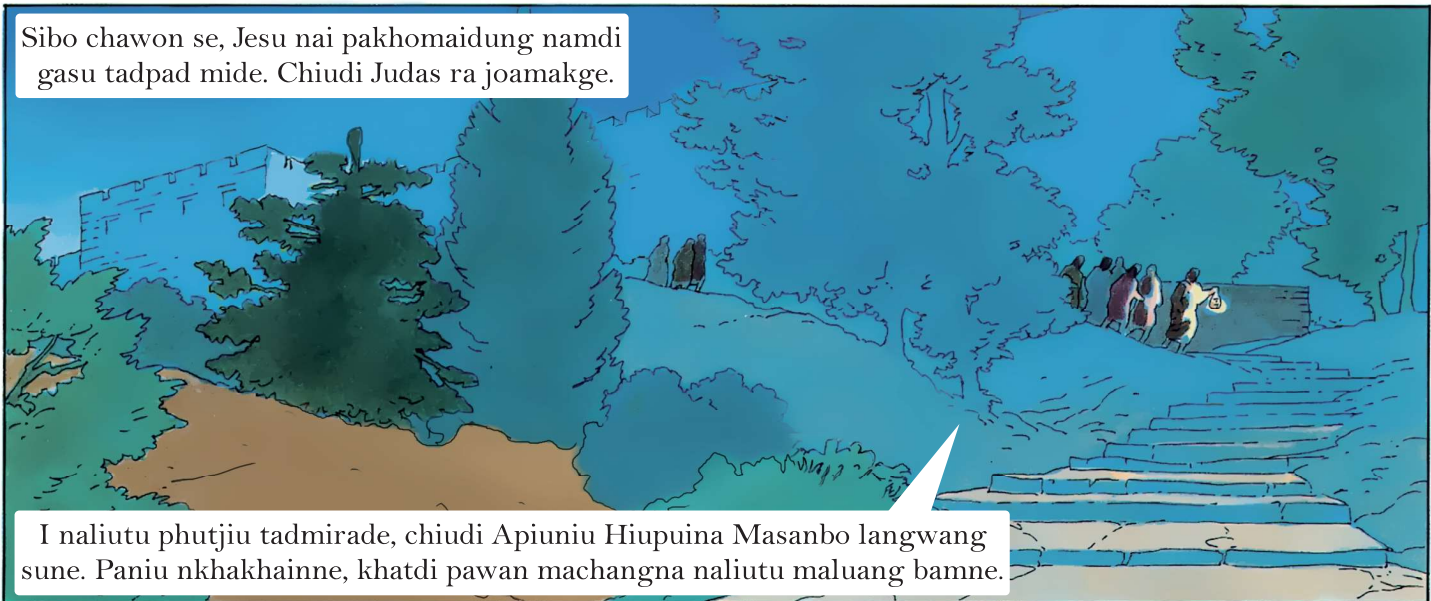
Rapiu yo, nangniu tadxhaibo bam hinaga Iniu nasai suitadne. aringting di naleng pine.



Peter, marui niu khuang gap tiuboga, nangniu atu simakge tiu luan sum dinraboye.



Sibo chawon se, Jesu nai pakhomaidung namdi gasu tadpad mide. Chiudi Judas ra joamakge.



I naliutu phutjiu tadmiraade, chiudi Apiuniu Hiupuina Masanbo langwang sune. Panu nkhakhainne, khatdi pawan machangna naliutu maluang bamne.

Iniu tadrabo pabam se naliu siye.



I hai npui siye, majibo siye, khatdi karingbo siye; akhu gasu makjiu mai khatniudi Apiu khuga wanglu lakge.



Naliu haiga bamniulo. I hai gasu tadjat padlu kakheng thiubamne.



Apiu, suisai haibo chariubosi akhu gasu luthon khaimi janlo!



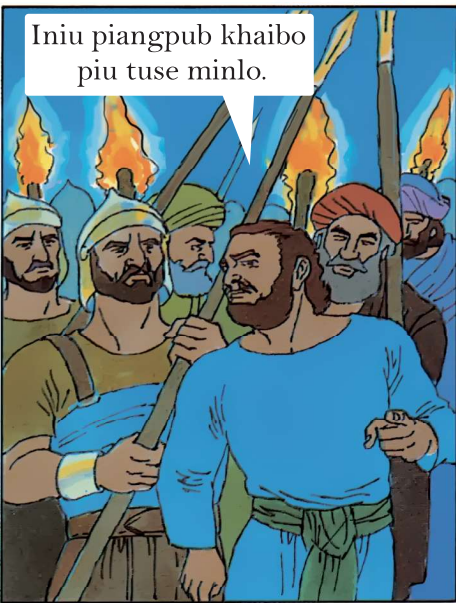
Chiutadi, agu machunbo makjiu, nagu machunbo thiulo!







Haikumbo wanga naliu detiu jilu jiulo?  
Sulo! Atu pipatbo piu se wang bamde.



Iniu piangpub khaibo  
piu tuse minlo.

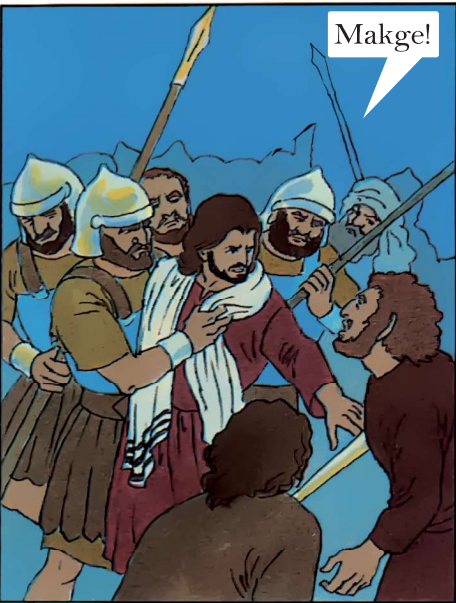


Katipao yo!

Judas, nang haise Messiah tu  
biangpubbo sinu jon rama?



Rapiu yo, chari  
thiu khe tiuma?



Makge!



Jesu niu Patu pi minkhaiye.  
Pakhommai hinna pak  
mara kam mide.



Jesu tu Dibo Singku, Jehudi maigu jupaodung  
gu papi, khuga majang tadmide. Peter  
nai John niu pasai ga diubijiu suitadle.



Peter se ladjan thiubo  
kyjenga hawangge.

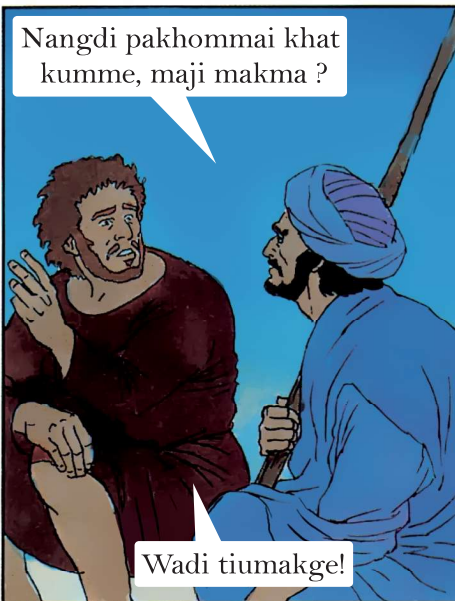


Nang pa nai majang  
tadniu makma?



Makge! Pa saolo  
tiubo I simakge.

Nangdi pakhommai khat  
kumme, maji makma ?



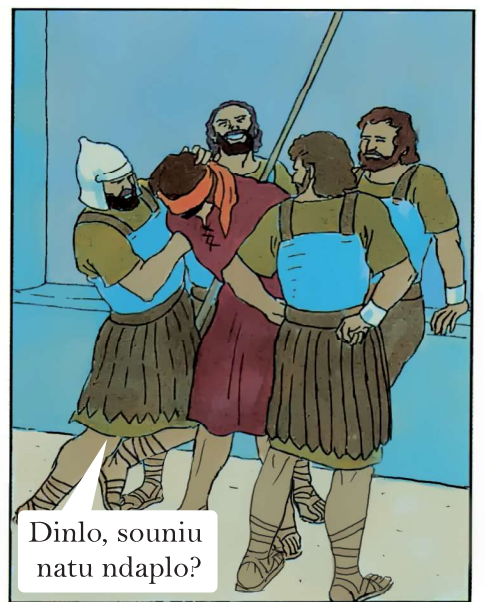
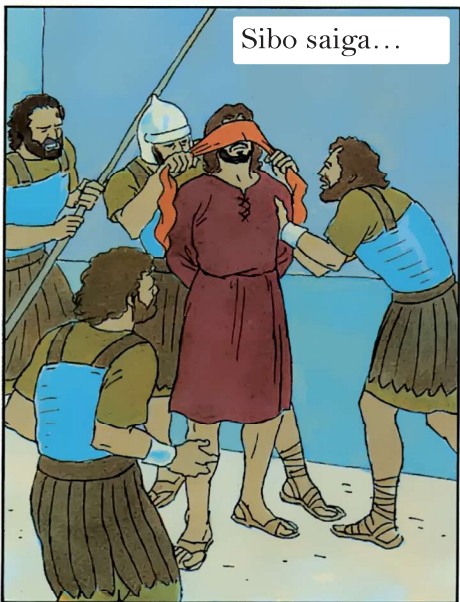
Wadi tiumakge!

I siye nang pasai suinituye!  
Nang Galilee maiye.



Nang nde dinkinlo.  
I simakge!



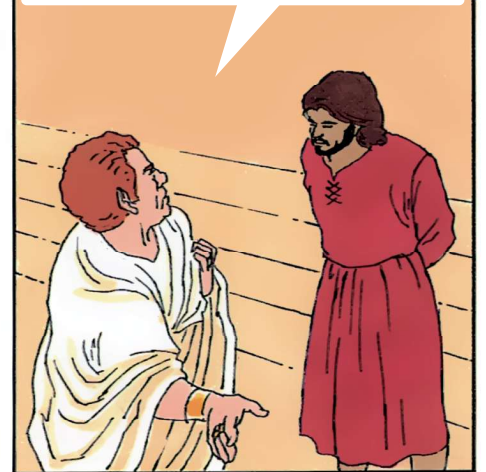




Jesu tu Rommai gu dithinpao, Pilate, khuga majang wangge. Jehudi gu jupou dungniu siga phui bammai dunggu lungchun kam mathiu khaiye. Paliuniu patu kashabo waji madam khaijiu senne.

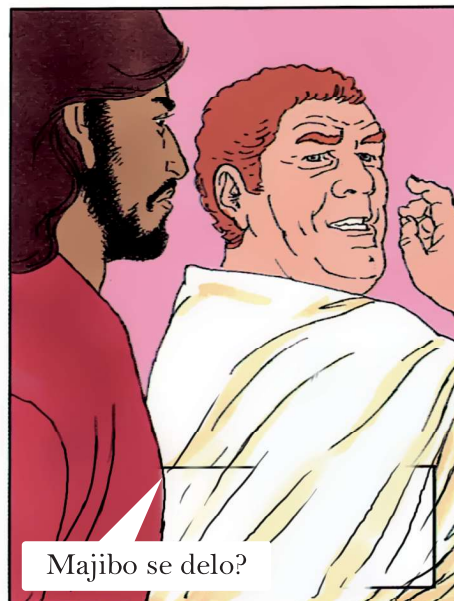


Maidung niu natu madam bambo hinna se, nang de dinlo? Dinra wadi hama?



Nangniu de kammi jiulo?

Ira majibo situ dinlianggra wangboye.

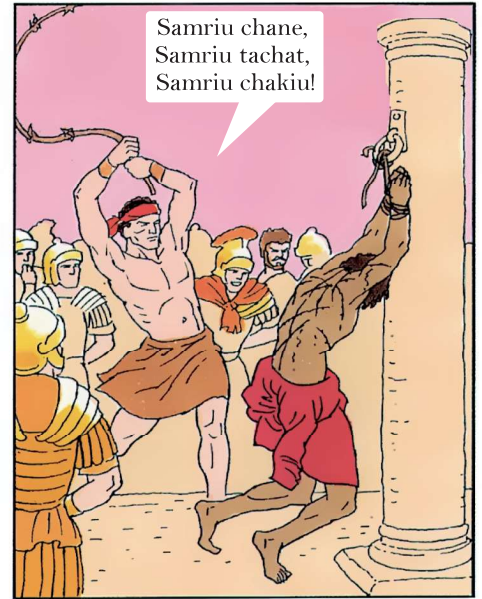
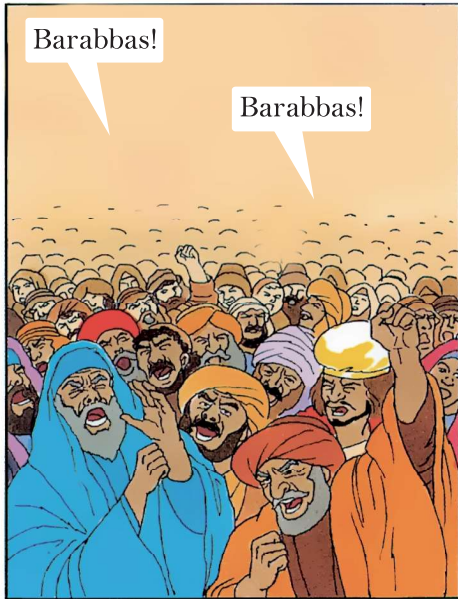


Majibo se delo?

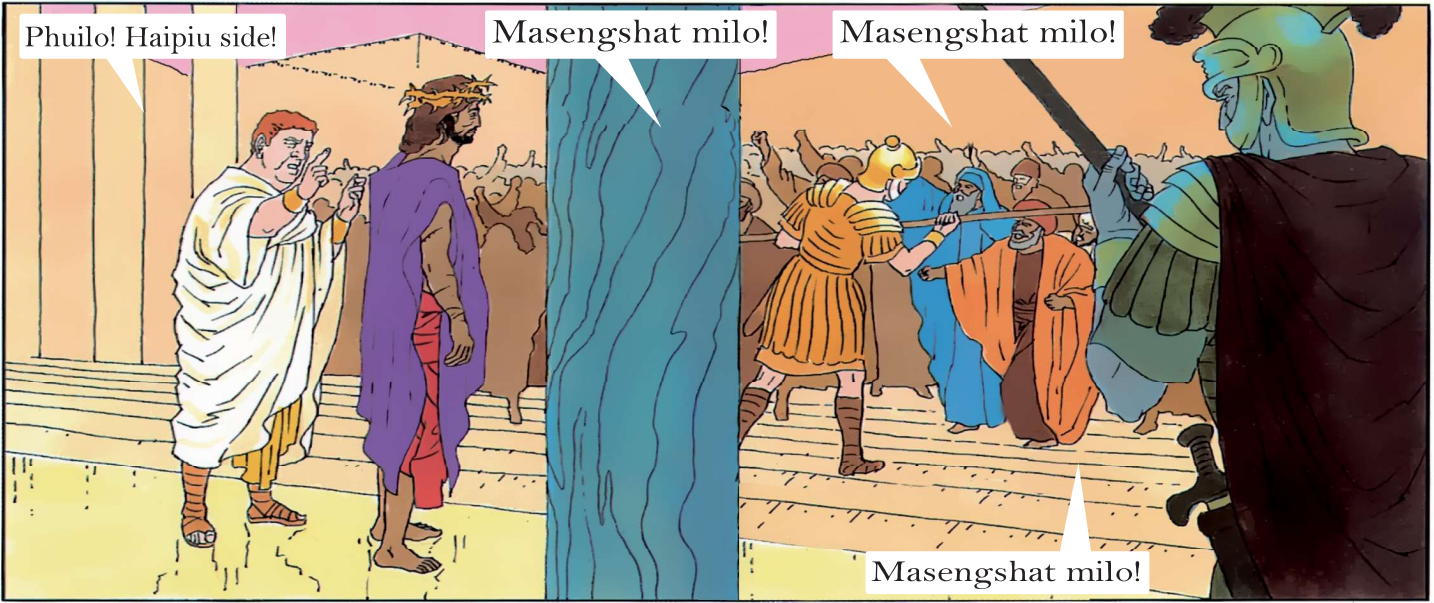
Pakhuga kamaobo dou makge. Kenpadbo ngee donjeng niu soutu phutlo tiujiulo, Barabbas tu rama Jehudi gu chawang tu ralo?











Phuilo! Haipiu side!

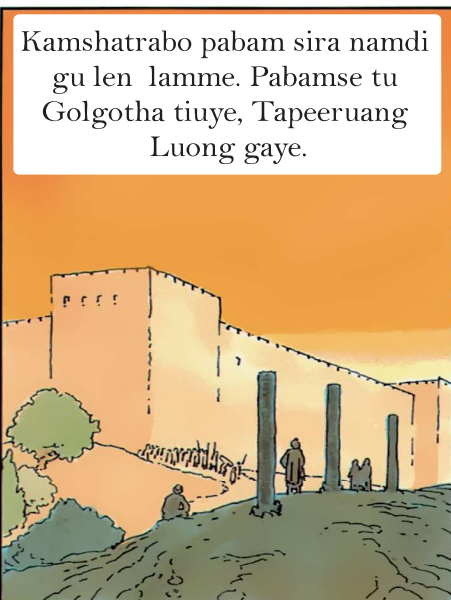
Masengshat milo!

Masengshat milo!

Masengshat milo!



Pilate niu kamshatra suikhaimide.  
Singchai ga masengshatbo hai  
shathubo ladhan khatle. Jesu niu  
kam mathadbogu singchai  
phunglu Jerusalem puiga tadpatsude.



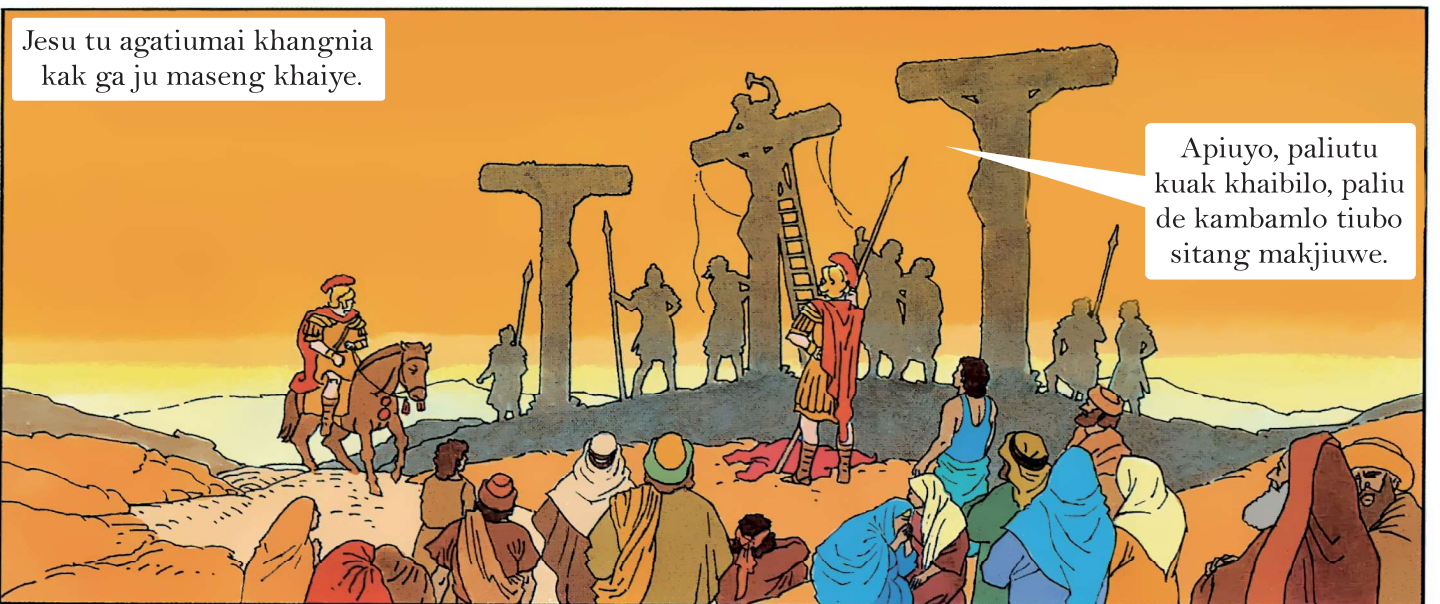
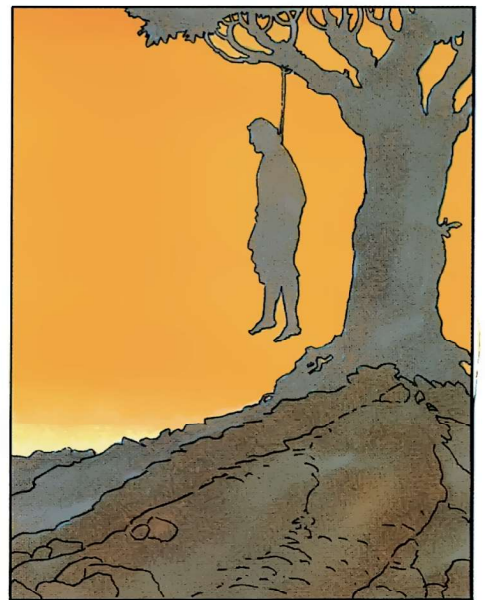
Kamshatrabo pabam sira namdi  
gu len lamme. Pabamse tu  
Golgotha tiuye, Tapeeruang  
Luong gaye.



Haiga riphenmai niu Jesu tu  
singchai riga gen khaiye.





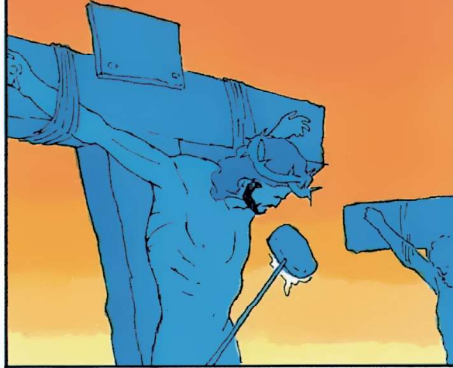




Singchai ri ga chalad  
sum niu haitiujiu roukhaye,  
"Jesu, Jehudi gu Chawang."



Kathiu khamrabo piu  
Jesu sak makge.



Riphenmaidung niu  
pafai-panise taden  
thonjiu njan lude.



Majiye! Pa kakimai tu  
ranluwe tiu mak ma?



Nang Tingwang napiuye sai,  
singchai gasu machak kiulo!

Naronna natu ranlu  
aliu tudi rankhailo!

Tingwang tu chakhuang thiulo. Aliura  
aliuniu doubuibo si doubamboye, chiudi  
pa ra pagu pamao habo piuwe.



Nang nawangdi ngutbo nai  
atudi maningtou khailo!



Iniu ladriat thiukhaiye,  
nang nai I thainai Paradise  
ga bam machamne.

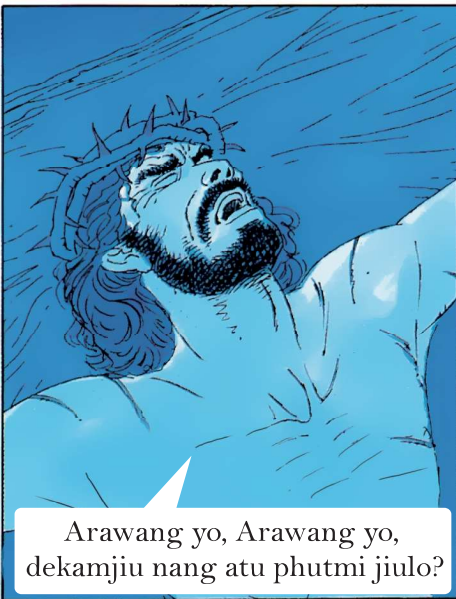


Wanchak kariujiuniakiu ningga,  
naimik mbiu tu ndeng nam mide.  
Pabam hinna ga tamiu mide.

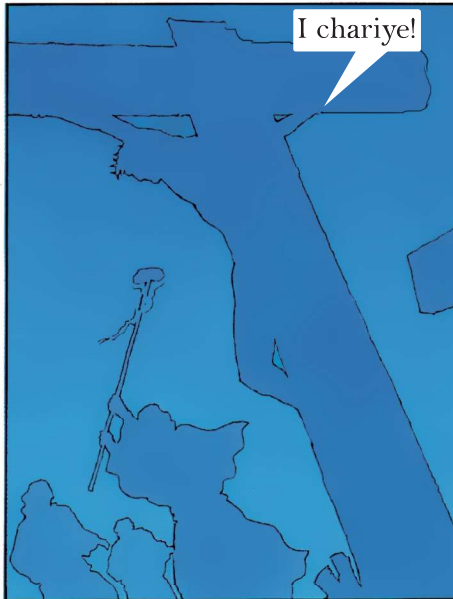


Jesu pui, Mary, khatdi  
pakhomma, John, panai  
singchai mung ga chap bamme.

Tuhoi gasu nanai haise  
papui-pana mide.



Arawang yo, Arawang yo,  
dekamjiu nang atu phutmi jiulo?



I chariye!



Apiu, ahiuna,  
naben ga pikhaide.



Haise loimide!





Chawan wanchak sum wan ga Jesu shaimide.  
riphenmai khang khat niu Jesu lepga pangiuise  
rikhaide, siga tazai nai duiking luangpadle.



Haitiu rao khaibamme, ariak ga,  
“Patu haise mili kum jiu kamshat  
phung ga ju tadmide.”



“Aliu nuan jengniu patu kam  
ajamkhai miboye, dapkhai  
mibowe..” Chiudi  
tohoira pa shaimide.



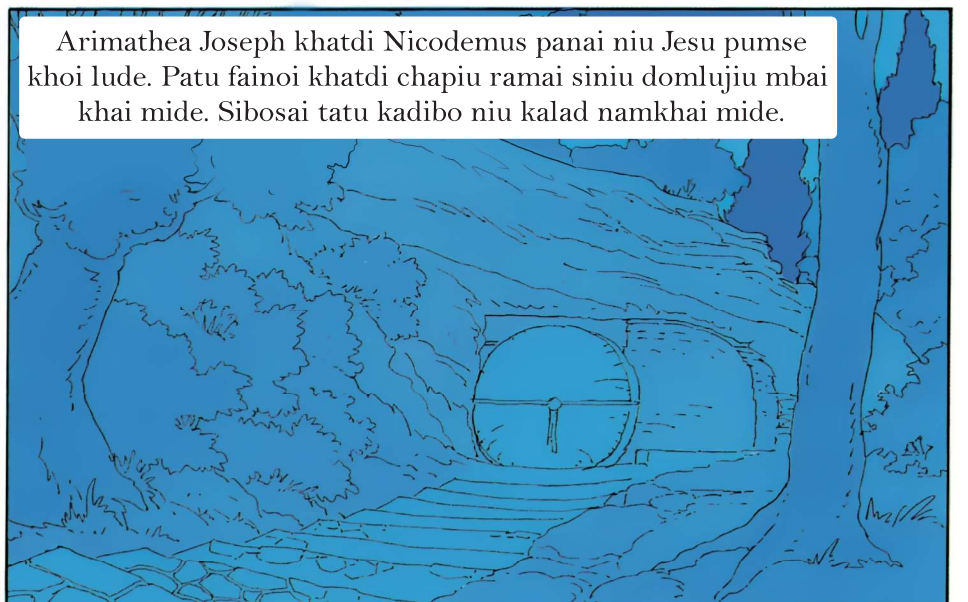
Pahai wangrabo Messiah  
si ma, maksai katammailo?



Arimathea Joseph khatdi Nicodemus panai niu Jesu pumse  
khoi lude. Patu fainoi khatdi chapiu ramai siniu domlujiu mbai  
khai mide. Sibosai tatu kadibo niu kalad namkhai mide.

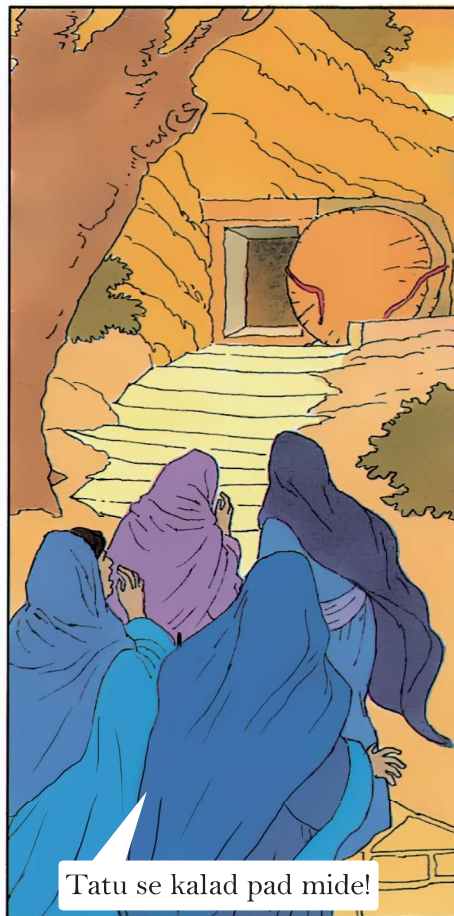


Wanglo, patu mbai suima  
tiuuiu khengra mengkhe.





Kenpatbo ngee gu mathak wan loilusai, huijiu bambo maipuimaidung se namkhaimibo charao gase mengnge.



Tatu se kalad pad mide!

Karingbo piu tuse naliu dekamjiu shaimimai ruanga phiu bamjiulo? Pa ringsulanmide. Meng pakhom-mai khuga din machiu khaibilo.



Haibo champao chiulu Peter nai John se charao phuira leng paktad mide.

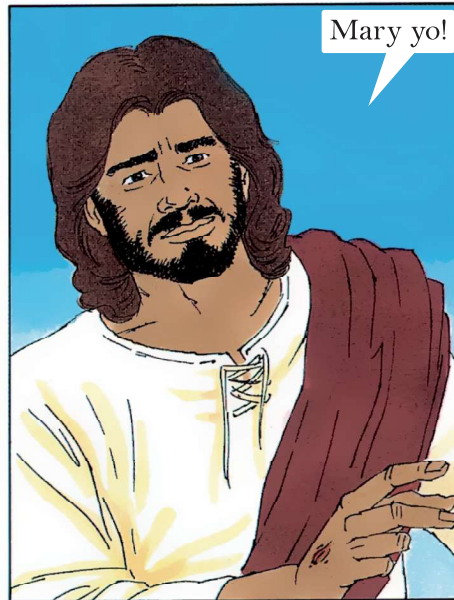


Dekami jiulo!

Maruang mide!











Sibonai, Jesu khommai khangnia chunsajiu tadbambo wanga, Jesu tu kamshatbo langa maikhat tu mpoujiu tadbam niuwe.

Tiusai phaimiukakungdung tu nanai malum makjiuma? Messiah niu haichiujiu chariu khengkhai maksai dechiujiu pakendibo gase ngutlu ralo?" Hai pakhiangnna se, ariakga roukhaibamme.



Katiu tiujiu bambo kakganiu sibo piusi simak dakjiu hamide!

Chiudi sipiuse Jesuwe!



Paliuniu kalangjiu Jesu saisuimai katammai dungtu phiura tad mide.

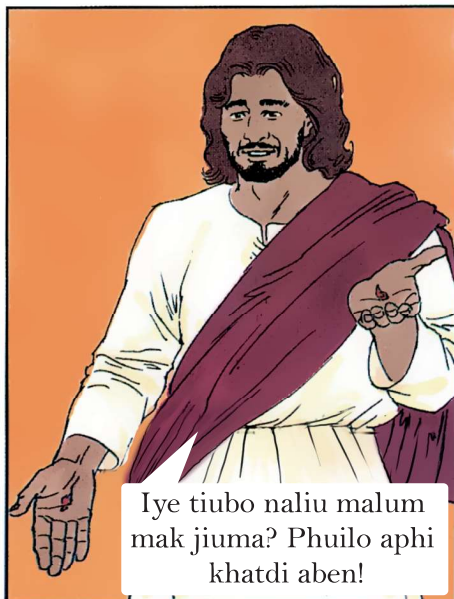
Mary nai Peter niu di ngaowe!

Aliu Rapiu tu ngouwe!

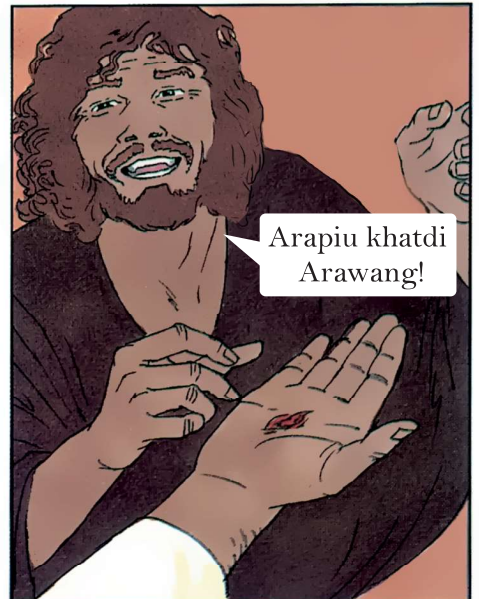


Simak dakjiu...

Naliu khuga agi-manai bamlo



Iye tiubo naliu malum mak jiuma? Phuilo aphi khatdi aben!



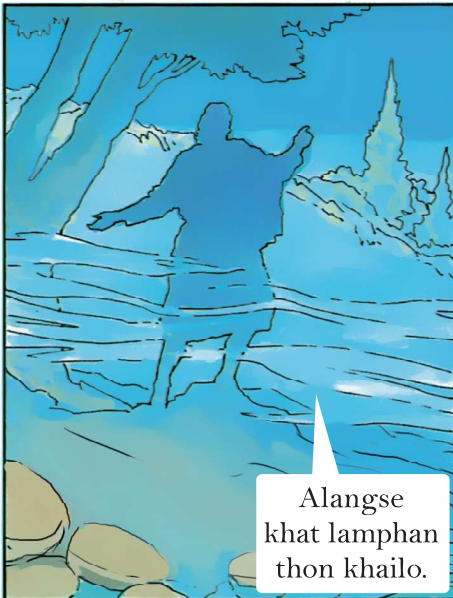
Arapiu khatdi Arawang!



Pasaisuimaidung khuga jiang  
atai Jesu niu pi ngoulenne.  
Khang kai-mangiu maga  
di pi ngoulenne. Naikhat  
pakhommaidung Galilee  
giuky ga chakha khabo tingga....

Naliu khuga tiuraleng  
wakhat kumbo bamsuma?

Haye, aliu waditu  
thonlu makge!



Oh! asuang  
hajuwe!, min  
kengmuyei!.

Haise Rapiuwe!



Naliu wangjiu I nai  
tiu ncham suima?

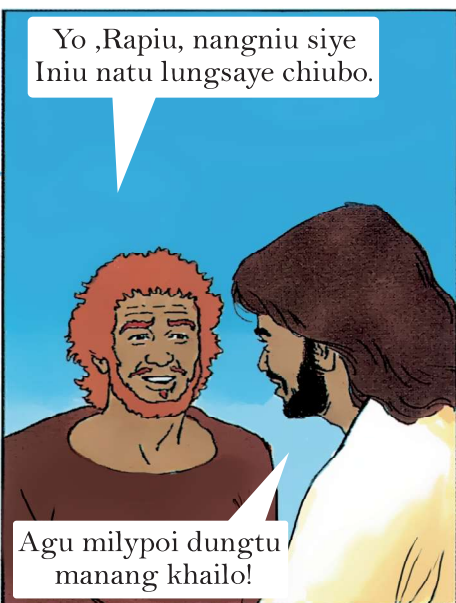




Peter, nang atu pachang paling lungsa ma?

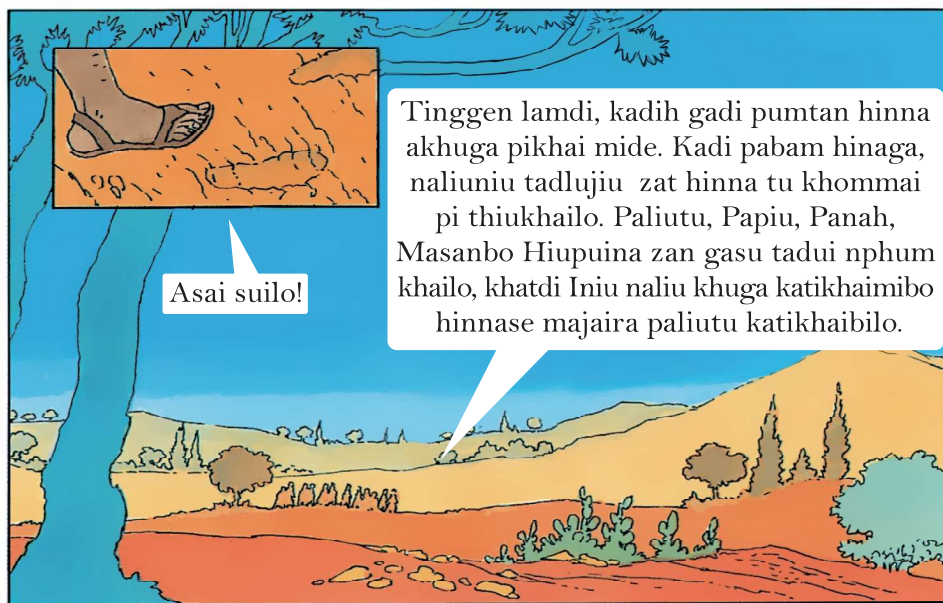


Jesu niu patu loan sum haise maniuwe.



Yo ,Rapiu, nangniu siye Iniu natu lungsaye chiubo.

Agu milypoi dungtu manang khailo!



Asai suilo!

Tinggen lamdi, kadih gadi pumtan hinna akhuga pikhai mide. Kadi pabam hinaga, naliuniu tadlujuu zat hinna tu khommai pi thiukhailo. Paliutu, Papiu, Panah, Masanbo Hiupuina zan gasu tadui nphum khailo, khatdi Iniu naliu khuga katikhaimibo hinnase majaira paliutu katikhaibilo.



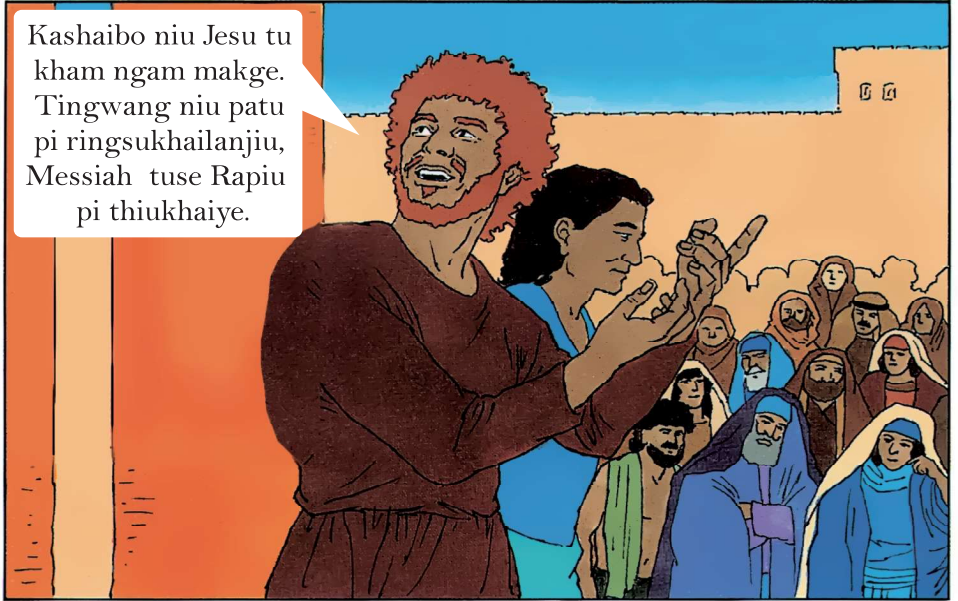
Haise mangaimitulo, chaken kaloibo katang Iniu naliutu majang khai bine.

Haitu dinlobo sai, Jesu kadipiri phutlojuu Tinggen lam lukhangmide. Chiudi panu dinkhiadiakge sira, pa ladzan thiura wanglanrabwe tujuu.



Pakhomaidung Jerusalem ga kakheng thiujju bamniuwe. Masanbo Tingwang gu Hiupuina, sinu paliu khu phuimide. Jesu khuga bamniubo Hiupuina se tuhoira Pakhomaidung khugadi bammide. Panu paliutu, chamai kasan mai kumjiu ringlu raleng khatdi Jesu lam ga pumtan jaojiu dinliang tad ngam ra, pumtan pikhaiye.

Kashaibo niu Jesu tu kham ngam makge. Tingwang niu patu pi ringsukhailanjiu, Messiah tuse Rapiu pi thiukhaiye.



Chariu kalakbo wajiukha wang bamtadi, Jesu khommai dinronra tat padle.

Jesu se Tingwang napiuye!



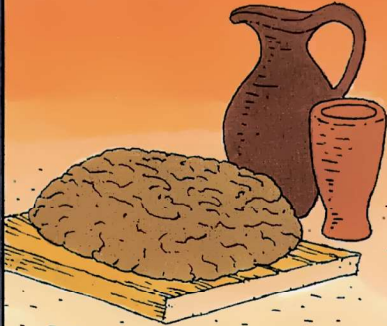
Haibo champao se ariak pek gadi raokhaijiu dinron tadle.

Paniu singchai ga shaikhaibo nai aliu gu nuan hinna phung mide. Sijengniu, aliu nuan lamga shaimibo kum, tuhoi gasu aliu Tingwang gu masenbo impui ga lung ngamraye.

Tuhoi ra Jesu saisuimai kadipiri pakhiangna ga aruanglojiu kakheng thiujju khatdi characham ken bamde. Jesu kashaibo tu maning taora, paliu taruak kampangjiu tiuwe khatdi mumsi zaw jan sakke. Paliuniu Rapiugu lungsiat tuse mai katam mai khuga dinronbo se Tingwanggu masenboye.



Tingwang niu chamaina  
leng rangkhaibodung se Jesu  
niu pi wantang khaiye.



Jesu niu aliutu lungsaye!  
Thonsijiu patu kahumlo!



Palamra Tingwang niu kadihipiri haitu haijiukha kungbo donniu panah pumlibo situ pikhai bide, sichiujiu patu malum lumai hinna shaimakjiu tingtheng karingbo daolura lenge.

WILLEM DE VINK



## Bible

Jesu gu racham haise Bible ga raokhai bamme. Kadipiriga Bible haisi niu ken nkiu thubo ariakke, khatdi Bible kum jiu ken bo ariak katambo haye. Bible lungga ariak dung kengjiu bamme. Haibo ariak dung haisi raobo ga tingkum 1500 kumbo ngutle. Tingkum 1900 ma gasu Bible haisi raoloimide. Siga Tingwang niu chamaina ringting tu taliu nkhi khaibo racham rao machang khai bamme. Khatdi Jesu gu racham gasu masanjiu Tingwang saolo tiubo ngaoluwe.

## Jesu Racham

Bible ga Jesu racham haise ariak madai ga din madu khaibamme. Haibo ariakdung jan haise ariak raopao jan ganiu mathak khaiye. Karaobo maidung se Jesu niu lungbo wangga lungniu maiye.

1. **Matthew**- Jesu khommai khatle. Pahai ramkha khabo piuwe. Jesu niu Israel mai (Jehudimai) tu detiujiu kawi thiukhailo tiubo lamga raokhaiye.

2. **Mark** - Jesu niu patien thiujiu bambo wan ga, Mark haise ra akhangmaina poi thiujiu bamniuwe. Paniu Jesu gu tasibo ngamkam lamga kengjiu raokhai diakge.

3. **Luke** - pahai chapiu-chaga taliubo phaimiuwe. Jesu ringbambo wan ga patu paniu simakniuwe. Jesu niu chamai dung tu detiu kawi thiukhailo tiubo lamga rao khaye.



4. **John**- Jesu khommai khatle. Pagu ariak ga parathiujiu Jesu haise saolo tiubo madu khaiye. Jesu haise Tigwangnge, kadirimai tu naun gasu khenrang pithiura chamai thiujiu lungwangge tiubo lamga madu khaiye.



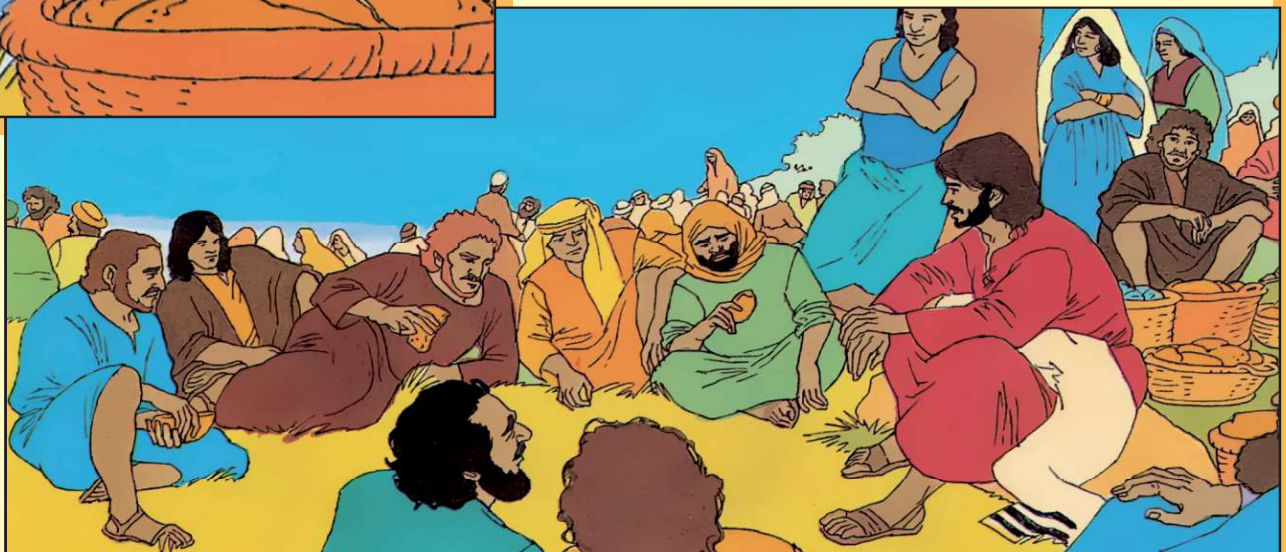
## Jesu Manawangbo

Jesu pui Mary haise, Jesu tu lungbo wan ga pa hai chami thiumak bamniuwe. Pa liuchang masanbo thiujju bamniuwe. Tiudi haise Tingwang niu Jesu lungwang raleng kaden khaibowe. Haibo tasibo ngamkam haise Jesu mana mak khabo maga masaung gu ariak dungga madu khai mibowe. Jesu haise tan-hubo maksai ditathuibo mai khat kum lungwang makge. Tiudi riukhairabo ky habo jengniu khaoring kyga mana wangnge.



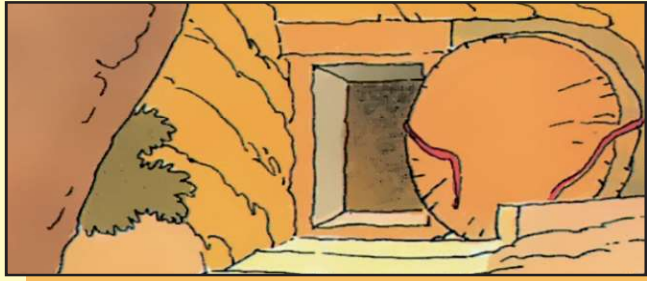
## Jesu gu Tasibo Ngamkam

Jesu niu tasibo ngam kengjiu kamme. Bible ga pagu tasibo ngam atai (40) suang kengjiu rao khai bamme. Jesu niu tasibo ngamkam pen gasu Tingwang gu pumtan khatdi lungsiat haise madukhaiye, khatdi Tingwang niu chamai dung tu nkha khainiye khatdi pi chunwi bamkhai niye.





## Jesu Shaibo Khatdi Ringsulanbo



### Dekamjiu Jesu Shailo? Haibo Lamga Bible ga Raokhai Bamme.

Chamaina mathiu pawan pawan ga tien tanok thiu tanokke. Tingwang niu suikhai makbo tienkam niu pijiu Tingwang lungpom khatdi pachun shakhaiye. Haikumbo situ nuan tiu kuwe. Nuan jengniu chamai nai Tingwang chaka thiu lulakmide. Sijeng niu Jesu lungwangnge. Paniu paronna suiuiu aliu naun gu ladzan khatdi sajai phungkhaiye. Jesu niu aliu leng shai khai mibo pen gasu, tuhoira aliu Tingwang gu chaka thiulan suimide. Chiudi, aliu gu kamaobo tien (nuan) gasu lunglijiu Tingwang khu wangraye. Tingwang niu kashaibo suangdi tan nkiuwe tiubo haise, Jesu tu pi ringsulanbo niu madu khaiye. Jesu haise tuhoi Tingwang bam ga bamme. Paniu ringsulan mibo jengniu, pahai aliu chaka tihujiu bammirade. Paniu Tingwang gu ringngabo se aliu daora leng masenne.

## Kakhengthiubo

Nangniu namao leng jeng gasu nalung liwang misai khatdi Tingwang nai chaka thiuni sai, haituiuiu kakheng nang thiusuiye.

“Lungsa sibo Tingwang, nangniu atu lungsaye.

Nangniu nana pumlibo Jesu tu aleng jeng su pikhaiye.

Paniu aleng singchai ga anuan pakhiangna leng saikhai biye.

I maomide, chalungsajiu anuan pakhiangna kuak khaikhelo.

Thonne, Rapiu Jesu se alam aliang khai bamme.

I nagu thiuuiu lungniye. Chalungsajiu nachunbo puiga ringra atu nkha khailo.

Pawan machang amung ga nang bam khailo. Arathoi chiu khaibo jeng gasu thonkhiuwe.

Naladriat kumjiu ariga tienkhai bo thiumilo.

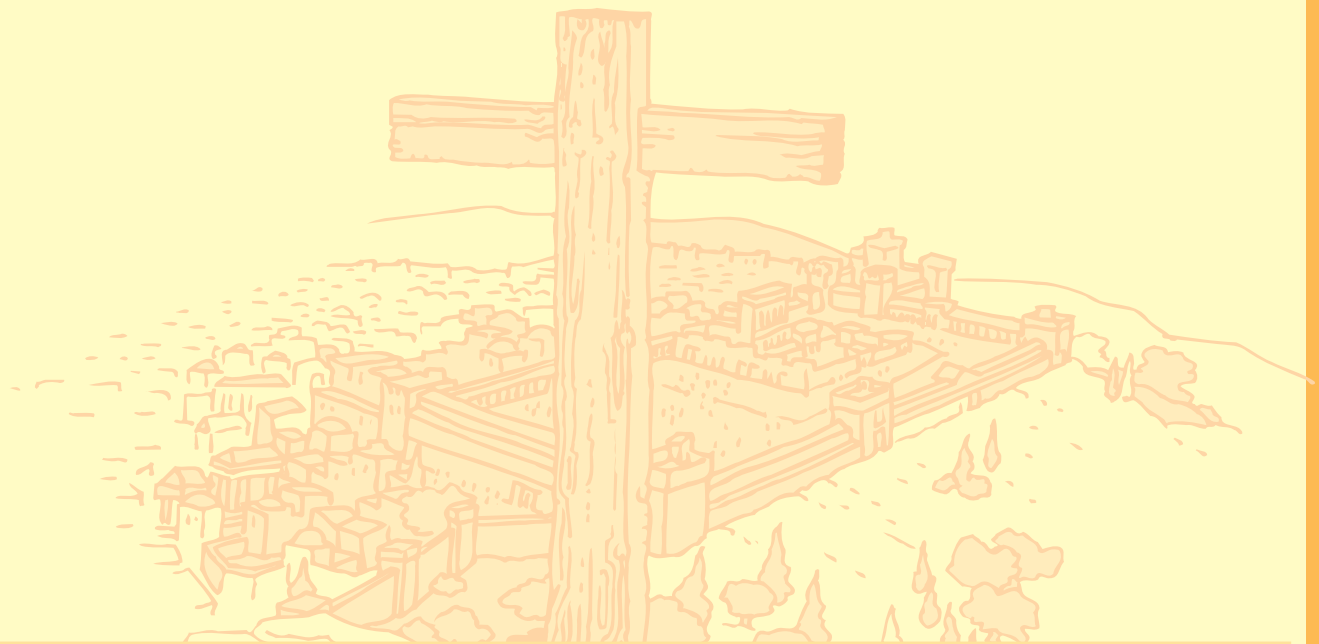


# Jesu nai Nang

Jesu racham haise kaloibo haye. Jesus hai tadtmiwo wan gadi tuhoidi, chamai kakeng gu chakaye. Kadih lunlung haise kali mide, masuanga konniam khatdi chakon tuanglo chalam tadtmiuwe, tiudi tuhoira car khatdi aeroplane ganiu tatmide. Tiubamdi Jesu leng kalibo haye. Dah Israel ga panu tad bamniubo wan kum, tuhoidi pa aliu khuga lung manariapjiu lungsuiye. Patu aliu mik niu ngaosiak mak liudi, pahai palingbowe. Tuhoidi, pa nang nai chaka thiujju bambo maseye. Nangniu palad nkingjiu khatdi patu lungsajiu bambo suiye. Nang Jesu lamga khatdi pa nai lung machamrabo lamga si san nima?

Nang Jesu lamga khatdi pa nai lung chamrabo lamga si san nima? Tiusai, padon ga pikhai bambo se majailo:

1. Nang sisan raleng jengniu Bible kenlo (Luke niu raobo ariak gasu kensu suiye).
2. Kakheng thiulo (Tingwang tu mpaobo ga khatdi palat nkingbo ga tamsinnabo ladheng thinpiu sonra haye).
3. Chamaidung tu Jesu khatdi Bible lamga din khaibilo. Pakhommaidung aronglujiu khat-khat tu kachujiu palamga si sanra kambo tu Jesu niu masenne.



**Translator Name** : Ngounibou Thiumai and Paisho Thiumai

**Publisher** : KRISTALAYA MERCY MISSION

**Printed** : Kristalaya Printers

**Text and illustrations** : Willem de vink

Copyright 1993 Stitching Wereldtaal, Houten, The Netherlands,

Published in Dutch as “Jesus Messias”. Edition in Liangmai Naga 2023 : ISBN : 978-94-93321-17-5

Digital copyright under the terms of the Creative commons BY-SA licence.

All right of translation, reproduction and adaptation reserved for all countries.

Worldwide co-edition organized and produced by: Wycliffe Netherlands,

**E-mail** : jmpbnortheasts@gmail.com



## Jesu haise Messiahye

Haise Messiah Jesu gu kachangbo rachamme. Pahai Israel ga Tingkum 2000 masaung ga lungbam niuwe. Patu adao mai hinna paliu suang haye. Mai khat niu di paniu kambo kumjiu kam matai makhaye. Mai khat niu di paniu dinbo kumjiu din matai makhaye. Jesu niu mengbo bam hinna ga tasibo tien tien saomakge. Palad nkingni mai leng chunwi ringgabo paliu leng pikhaiye. Tiudi, pagu mikreymai niu patu kamshat mijiu, hai pakhiangna se saokiumide. Tiubamliudi, siniu kaloibo thiumi makge. Detiu jiu padmilo khatdi dekumbo jai ga Jesu Messiah gu racham se tadkiujiu bamlo tiubo lam silu raleng naronna kenjiu phiusanlulo!



Language : Liangmai

ISBN : 978-94-93321-17-5